# BROKSKAT-URDU-HINDI-ENGLISH DICTIONARY

N. RAMASWAMI



CENTRAL INSTITUTE OF INDIAN LANGUAGES
Manasagangotri, Mysore-570 006

## BROKSKAT-URDU-HINDI-ENGLISH DICTIONARY

### CENTRAL INSTITUTE OF INDIAN LANGUAGES DICTIONARY SERIES—6

Editor E. ANNAMALAI

Production
H. L. N. BHARATI

### BROKSKAT-URDU-HINDI-ENGLISH DICTIONARY

N. RAMASWAMI



CENTRAL INSTITUTE OF INDIAN LANGUAGES
Manasagangotri, Mysore-570 006

First Published: July 1989 Asadha 1911

© Central Institute of Indian Languages, 1989

Price Rs.

Published at the Central Institute of Indian Languages, Manasagangotri, Mysore-570 006, by Dr. D. P. Pattanayak, Director, and Printed at the CIIL Press, Mysore-570 006, by S. B. Biswas, Managaette

### **FOREWORD**

Tribal development in the country has been vitiated due to presupposition. It is generally taken for granted that tribals are in the periphery of Indian society and outside the Indian psyche. It is also assumed that the tribals need protection and they must be integrated into the Indian main stream.

Scholars and administrators alike believed in the 19th century that the tribals either had no language or had limited languages. It was said for example, that So:ra language had only 700 words. The term 'culture of silence' came in handy to reinforce the above notion.

Tribal languages are neither easy nor are they incomplete. Structurally they are as complex as the known major languages of India. They express all the nuances of tribal life and are capable of expressing any aspect of modern life if put to such use.

The Central Institute of Indian Languages which has a major programme of studying tribal languages in all their psycho-social relations, has decided to produce a grammar, a dictionary, a volume of folklore and

learning materials for children and adults in each language with a view to establishing bi-directional communication among the tribal and non-tribal communities.

The present Brokskat-Urdu-Hindi-English-Dictionary is the sixth to be published in our dictionary series. By producing Hindi and English glosses an attempt has been made to simultaneously expose the Brokskat speakers to both the official and associate official languages of the country. We hope that the non-Brokskat speakers who will have occasion to come in contact with them either in administration or for trade purposes will find the dictionary useful.

Our field workers who have worked under difficult conditions and produced such materials as this deserve commendation. I also put on record our appreciation for those who are responsible for the speedy execution of the work.

(D. P. PATTANAYAK)
Director

### EDITOR'S NOTE

The tribal people in India have for long lived in isolation except to be exposed for exploitation. They have not participated to their benefit in the Socio-economic development of the country. To come out of their isolation, it is necessary for them to learn the language of the majority people around them and a number of them have done so. But this bridges the communication gap only in one way and the whole burden of building up this bridge is carried by the minority group. It is necessary, however, for developing mutual understanding and good-will, to increase bidirectional communication between the tribal people and the majority people. of the region. For this purpose, the majority people, especially those who come in contact with the tribal people for various reasons such as civil administration, security, social service, trade, etc., should learn their language. The dictionary, which forms part of the package consisting of phonetic reader, grammar and instructional materials, is prepared to help them in their learning of the tribal language.

The preparation of a dictionary in a tribal language s an important step for the codification of the language.

Keeping this in view the entry in the tribal language is given in the script suggested for it. It is followed by phonemic transcription to aid pronunciation when the script is not based on Roman. The meanings are given in the language of the state where the tribal language is spaken and in English and wherever possible, also in Hindi. This will help the literate tribal people in their learning these languages. The dictionary is followed by appendices of special lexical classes in the language in some cases.

Though the dictionary is meant to be helpful for language learning, it is hoped that it will also be useful to linguists. The grammatical labels are based on the grammar of the language prepared in the Institute.

Data for the dictionary were collected in the field primarily from one informant by elicitation through the word list prepared in the Institute. They were then crosschecked with some other informants. The list of words may not be exhaustive and we are trying to evolve methods to increase the words. Comments and suggestions passed on to us will be useful to improve our future publications in this series.

E. ANNAMALAI

### **ACKNOWLEDGEMENT**

Language data were collected primarily from Mr. Gulam Rahim, Mohammad Isa and Sri Sring Phel. Some additional data were taken from Mr. Sunam Punchoks, Gang Sring and Hassan. I am thankful to all these language consultants for their help and cooperation.

My sincere thanks are due to Mr. Noor Mohammad, Planning Commissioner, Mr. P. A. Sharma, Under Secretary for Ladakh Affairs, Mr. Vishnavi, former Under Secretary for Ladakh Affairs and other officials of Ladakh District for their cooperation and help to do the field work in Ladakh District.

I like to express my thanks to my friends Dr. K. Rangan, Mr. Iqbal, B.Sc., State Bank of India, Kargil Branch and Mr. Hameed Tanweer, B. A., B.Ed., who made my stay a pleasant one in the field.

I am thankful to Dr. D. P. Pattanayak, Director, Central Institute of Indian Languages, for his encouragement and guidance throughout this work. I am grateful to Dr. E. Annamalai, Deputy Director, Central Institute of Indian Languages, for his guidance and comments on the earlier version of the manuscript.

Dr. R. A. Singh, edited the Hindi meaning given by the author. He also proof read the whole dictionary. I am thankful to him for his help to improve the quality of this dictionary.

I am thankful to Prof. Salim Tammanai for writing the Urdu entries in the dictionary. I thank Mr. Zaidi, who helped in revising the Urdu entries. I thank Mr. Mohammad Abdulla Shariff who scribed the Urdu entries neatly.

I thank Mr. Nagesh who typed neatly the phonemic, Hindi and English entries.

I am thankful to Dr. M. S. Thirumalai for his encouragement and help in bringing out this dictionary.

Lastly I thank all the staff of the press of the Central Institute of Indian Languages, who saw the dictionary through the press.

N. RAMASWAMI

### INTRODUCTION

Brokskat (Brok 'rock'; Skat 'language') is a member of Shina sub-group of languages of Dardic group which belongs to the Indian Branch of the Indo-Iranian languages. The Shina languages of Dardic group are spoken in Gilgit, Gurez, Chilas, Kargil, Dras, the Indus valley and Swat Kohistan.

The Brokskat speaking villages are amidst the Balti speaking and Ladakhi speaking villages. Those villages which are adjacent to the Balti speaking villages have bilinguals in Balti and those adjacent to the Ladakhi speaking villages have bilinguals in Ladakhi.

The Brokskat speakers are called Brokpas and are mostly Buddhists. Some follow Islam. The Muslims among the Brokpas are recent converts. According to census, the total population was 544 in 1961. According to the speakers, the present population may be around 2000.

The Brokpas know Urdu, the official language of the State apart from the local languages such as Purki (Balti) and Ladakhi. Urdu is taught in the primary schools. Brokskat has borrowed words from these languages.

The dictionary has 1700 words approximately. Though words in Brokskat have from one to seven syllables, words with two syllables are more common.

There are about 870 nouns and 500 verbs in the dictionary. The verbs which end in this are always transitive. The verbs which end in dis, bus and is may be used either as transitive or as intransitive. Brokskat has many polysemic words.

Brokskat words are given in Perso-Arabic script which is the script of the State language with necessary modifications. The meanings are given in Urdu, the official language of the State, in Hindi and English, the official and associate official language of the Union. It is hoped that the dictionary will be helpful for Brokskat speakers to learn these languages.

The words are given in phonemic script to aid pronunciation and also to make the dictionary useful to linguists.

This multilingual dictionary has five columns. They are Brokskat in Perso-Arabic script, in phonemic script with grammatical information, meaning in Urdu, meaning in Hindi and meaning in English.

The Urdu meanings were given based on Hindi meanings by Prof. Salim Tammanai who is also a popular writer in Urdu (Dakhini). They were checked by Mr. Zaidi, NRLC, Patiala and scribed by Sri Mohammad Abdulla Shariff. Hindi meanings are given by the author, which were edited by Dr. R. A. Singh, CIIL, Mysore.

The words have been arranged according to the alphabetical order of Perso-Arabic. The order is given below:

### Vowels

### Consonants

In Urdu the final vowels are always written long but pronounced short. But in Brokskat since the word final vowels are phonemically short (phonetically halflong), they are written with the symbols for the short vowel.

The symbol for /u/ in Urdu is not uniform. The symbol stands for the values of /u/ as well as for /vu/. In Brokskat it is written with, • above the symbol for the preceding sound.

Urdu has no symbol for the vowels /e/ and /o/ and the suggested symbols for Brokskat are and j respectively.

The consonants / c,  $\hat{y}$ ,  $\hat{z}$  and  $\hat{\eta}$  / have no symbols in Urdu writing system and the suggested symbols are  $\hat{z}$  and  $\hat{v}$  respectively. The symbol for  $\frac{1}{\eta}$ 

will have three different shapes in the initial position as the symbols for / p, b, t, t and n/.

Though the dictionary does not give citations it is not a glossary as it gives grammatical labels, pronunciation cue and definition of meanings in three languages.

A few words in this language are culturally specific to the Buddhists or the Muslims of the community. There are thus lexical pairs correlating with the two religious groups. They are given below.

Buddhists	Muslims	Gloss
bo	ba:ce	'father's brother'
čhos	qom	'religion'
yato	nirin	'friend'
ja:li	zya:Ra <u>t</u>	'pilgrim'
šakp <sup>h</sup> ul	p <sup>h</sup> yaq	'prayer'
șu <b>ŋ</b> a	tabis	'sacred thread'
gonpa	maži:t_	'place of worship'
ŋyalabacen	gaRi:b	'poor'
$mane pan me \underline{t}^h i \boldsymbol{s}$	dovaRa:zis	'worship'

This list is not exhaustive. It may be seen that the lexical difference in some cases like the words for poor and place of worship are not due to the cultural or religious differences directly but due to the fact, the Muslim Brokpas have more borrowings from Urdu. The lexical differences need further study.

The following are the gremmatical labels used in the dictionary:

N	Noun
V	Verb
Adj.	Adjective
Adv.	Adverb
Pro.	Pronoun
Conj.	Conjunction
P.p.	Post Position

Brokpas do not have either folksongs or folk tales of their own. However, Brokpas sing Ladakhi folk songs without understanding their meaning. With great difficulty I asked Mr. Gulam Rahim, my informant to translate the popular story 'The monkey and the crocodile' into Brokskat. This is the only text which I collected to include in the grammar. I collected two folk songs, which I discovered later as translation of Ladakhi folk songs.

Lastly a few words about my informants and data collection. The data were collected primarily from three informants. They are Sri Gulam Rahim, Sri Mohammad Isa and Sri Sring Phel. The first two are educated upto 8th standard and are working in the State Government.

The third informant Sri Sring Phel is an uneducated person. All the informants know Purki (Balti), Ladakhi and Urdu apart from their mother tongue, Brokskat.

Sri Mohammad Isa is from the village Silmon and he is 22 years old. Sri Gulam Rahim is from the village Garkhon and he is 26 years old. Sri Sring Phel is from the village Darchiks and he is 32 years old.

Sri Sring Phel is a Buddhist and Sri Mohammad Isa s a Muslim. Sri Gulam Rahim is also a Muslim. Howevar, Sri Rahim converted to Islam very recently and all his relatives are still Buddhists. His language has less borrowings from Urdu compared to the language of Sri Isa. The grammar of this language and the dictionary is mainly based on the data collected from Sri Gulam Rahim.

Knowledge of English of my informants is very limited. I collected the data through my limited kno-

wledge of Hindi and through an interpreter, Mr Hameed Thanveer, who knows English, Urdu and Kashmiri apart from his mother tongue Purki. However, the data collected from my infromants were checked from other speakers also.

### References:

Ramaswami, N. 1975. Brokskat Phonetic Reader.

Central Institute of Indian
Languages, Mysore-6

Ramaswami, N. 1982. Brokskat Grammar.

Central Institute of Indian
Languages, Mysore-6

### BROKSKAT DICTIONARY

1	2	3	4	5
ا بو ئی	aboni adv.	نزریک و تربیب باس	नज़दीक, पास	near
ابو فی دس	abonidis $v$ .	المحادث المرادا	प्यार करना .	love
ايرق	abRaq n.	ا برک	अबरख	mica
افيار	absar n.	١ فسر	अधिकारी	officer
اببيل	api: lv.	() of 1	अपील करना	appeal
ابياس	apsus adj.	وظمي	दु:खी	sorry
اطسى الفرسي	atsita : <b>qt<sup>h</sup>is</b> v.	6.16-4.	पलक मारना	wink
افائک	ač <sup>h</sup> a:nak <i>adv.</i>	Ligi	अचानक	suddenly
اليون	axon n.	ما يرد عالمم ومرتشد معلم المثا و	<b>आ</b> चार्य	preceptor
400191	ada:p n.	56 656	फिर सेपाप्ति	recover
اركسنخصس	aRakast <sup>h</sup> is v.	Libbar Land	और से काटना	saw
أراس	aRis v.	ما سل کرنا ، یا نا	लाना, पाना	to get, to fetch

1	2	3	4	5
اثرو	azu po p	اندر	अन्दर	in
آزادی	aza:di n.	7 زادی	स्वतंत्रता	freedom
آ زوارِس	a:zo:yis v.	پانی برسنا	पानी बरसना	to rain
اسمبلي	asambli n.	انجمن ميلس - اسمبلي	सभा	assembly
ا رسی	asi pro.	بهم	इम	we
أسِيثن	asibun n.	اپیٹ 'وطن	स्वदेश	native land
اسيرا	asi:Ra pro.	المم كو	हमकी	us
اً سورِ	aso pro.	بارا	हमारा	our
اَ ستونگس	aștu:ŋṣ adj.	ا محما ره	<b>अठार</b> ह	eighteen
أتهمس	ayames adj.	المبير وشرلف	शरीफ़, अमीर	wealthy, noble
الهم حيث	ayamjan <u>d</u> adj.		सुस्त, आलसी	łazy
اً ہن	ayan n.	رہی	दही	curd

1	2	3	4	5
الكاس	aya:s n.	كهاسس	घास	grass
اُگُل جِنَ	akalčan adj.	طريفيذ. وصنگ	बुध्दिमान, चतुर	wise
آگش	akus v.	كفرحينا	खुरचना	scrape
آكننتا	alanta adj.	انن	इतना	this much
النتا كأبك	alantayayk adj.	ء اتنا	<b>उ</b> त्तना .	so much
الاجي	ala:či n.	الانجي	इल।यची	cardamom
الى ژِنهايس	aližis $v.$	لجنيع	खेंचना	to pull out, to drag
ا بی ژنس	aližinaxalis $v$ .	چالبازی کرنا م	चालबाजी कर <b>ना, लुकारछ</b> पी करना	dodge (move out of path of something)
ا نق	alo n.	منحاني	मथानी	churning stick
امانت چُرس	ama:natčh iRis v.	بحروب كرنا	विश्वास करना	believe
امن	ami:R adj.	اسبره مالدار	अमेरे, धनी	rich
اميرسش	ami:šis v.	بحول جانا	भूग जाना	forget

1	2	3	4	5
اڻو زُيا ڀَس	anožebayis $v$ .	انداويا	अण्डा देना	lay (an egg)
أشجار	aŋča:R n.	اجار	अचार	pickle
انگا <i>رُ</i> ژک	anga:Ružaq n.	منكل	<b>मंग्लवार</b>	Tuesday
أيى با دو	ayixa:do n.	به کاری فقت	भिखारी	beggar
أ الله الله الله الله الله الله الله الل	ayexus $v$ .	المالة المراجع	भीख माँगना	to beg
آبر زم زم	a:bezamzam n.	أنبرزم زم	उजू करने का पवित्र जल	holy water
آ پی	a:pi adj.	5.	কুণ্ড	some
آ بی <u>ث</u> ں	a:pš n.	معمور ا معمور ا	घोड़ा	horse
آ بی	a:tti n.	Sign	<b>ह</b> ढ्डी .	bone
۳ طرزا	a:ttiRza n.	ہڈی کا ڈھانچہ	<b>ह</b> स्थिपंजर	skeleton
آ پاڻي	a:thi n.	المخن	नाखूम	nail
آو <i>ت ژک</i>	a:diţžaq n.	أثوار	इतवार	Sunday

1	2	3	4	5
٦رام	a:Ra:m adj.	آسان	आसान	easy
ارس نسِن	a:Ris $\underline{\mathbf{t}}^{\mathbf{h}}$ is $v$ .	موبيشي بإلنا	पशु पालना	tender (an animal)
آ ضوُ	<b>a:Zo:</b> n.	برف	बरफ़	ice, snow
آ ش	$\mathbf{a}$ : $\delta n$ .	آج	<b>পা</b> ज	today
آ شش بون	a:šbon adv.	آج تک	आज तक	till today
آض	<b>a:</b> \$ n.	جبتا	चीता	leopard
٢ ضو	$\mathbf{a}$ :so $n$ .	آ نسو	आँसु	tear
آ صط	a:st adj.	ا کھ	<b>अ</b> ाउं	eight
آ لو	a:lu n.	آ يو	आलू	potato
آلے	a:le adj.	نزدكيب	नजदीक	near
آم	a:m ·n.	آم	. आम	mango
37	a:v n.	بكرى	बकरी	she goat

1	2	3	4	5
آيس	a:yis $v$ .	کافی ہونا	काफी होना	to abound
آ کے	a:ye n.	ماں	माँ	mother
آئے پو	a:yebo n.	والدين	माँ बाप	parents
راشنزتس	istiRithis v.	وبانا	इस्तिरी करना	iron (clothes)
استنفانس	`istifathis v.	استعفا	त्याग पत्र देना, इस्तीका देना	resign
ا بیا ندار	ima:nda:R adj.	المانت دار	र्वमानदार	honest
ا مدا و تسب ر	imda: dthis v. اخبرگری کرنا	، ضباط کرنا . نگرنی کرنا۔	देखभाल काना	take care of
انس بک طر	inispektaR n.	جا پنج کرنا	निरीक्षक	inspector
اسنجن	iny an n.	أله- برزه	र्यत्र	engine
ريا ببيا بئيل	iyabyabayal adv.	بارباد	बार बार	again and again
ابيس	i:dis v. نفبول كرنا	ما نتا ـ تسبيم كرنا .	अनुमित देना	allow
اسببگ	i:ŋ n.	مسكرام	मुस्कोन	smile

1	2	3	4	4 5
انبگ	i:ŋbus $v$ .	المال	मुस्कराना	smile
أربيس	upis $v$ .	بهواكي طرح بجيموتكثا	हवा की तरह बहना	blow (as a wind)
_	upis $v$ .	اطرنا	(चिड़िया की तरह) उड़ना	fly (as a bird)
منين	$u\underline{t}^h$ is $v$ .	كلمط إبونا	खड़ा होना	get up
اُ تراپس معروب	utRayis n.	جاكت	जागना	awakening
ا نسس ا م	u <u>t</u> us $v$ .	بجِما ندِيًا -كودنا _ بإركرزا	पार करना, फांदना	jump across
أجيس	učus $v$ .	liber	(नीचें सें) उठाना	pick up (offground)
اگرپولس	uRpothis v.	جلرى كرنا	जलदीं करना	hurry
المسلم الم	usta:t n.	ا العال	अध्यापक, गुरु	teacher
Jí	ul n.	باذ	गुफ़ा	cave
ألار	ula:R n.	چونی .	चौटी, वेणो	plait
اُ لارس	ula:Ris v.	مند	बुनना, बांधना	tie (make a net), knit

		1		
		8		
1	2	3	4	5
ونس	unis n.	رات کا کھانا	रात का भोजन	dinner
_	unis $v$ .	كصولنا	खिलाना	feed
	unis $v$ .	كصل ثا	खोलना	open
المنس موچاي	unismoč <sup>h</sup> ayi n.	چا بی	चाभी	key
أن	$\mathbf{u}\mathbf{n}$ $adv$ .	اور - بجفر	और, फिर	again
أوز	u:zi n.	مئث	मुँह	mouth
ا و زِرازِس	u:ziRa:zis v.	د صكانا . تجوطكنا . كمفرطكنا	दोष लगाना, झिड़कना	scold, condemn
اً وُ يُوا	<b>u:lo:</b> n.	موسم بہار۔ جیشمہ۔ سوٹا	वसन्त ऋतु	spring
أوما	u:ma n.	67	<b>अ</b> ।टा	flour
اُوُن	u:n n.	أبك بجكنا درخت	चिकनी, एक पेड़	(cikni) a kind of tree
اون ناسکِ دس	u:nta:sikdis ν.	مسالا فوالنا. بگھارنا	छौंकना	season (add spice)
ا دُن مُگ	u:ŋyuk n.	چېره	चेहरा	face

1	2	3	4	5
اون إسك	u:ŋski adv.	بكفر - شب	फिर, तब	then
ورجن	oRy an n.	دورمو	दूध	milk
وسن يرسس	ospRis n.	بالائی ۔ ملائی	मलाई	cream
ا قيو	oqpo odj.	دوسرا	दूसरा	other
اڻو	ono n.	. تكب	तकिया	pillow .
اوسنے	one $v$ .	كصولثا	खोलना	open
اوط	o:t n.	ووط، ووط کاحق	मतदान	vote
ا و گھی	o:t <sup>h</sup> i n.	آبو ش <u>ط</u>	ओठ	lip
ا وص	o:\$ n.	ہموا	वायु, हवा	wind
4	e v.	ti	आना, बुलाना	come, to call a man
ك درا درز	eRiReRa:zis v.	فواشا مدكرنا	खुशामद करना	flatter
ے دِرَا دُرز اٹارْزب	eša:Ra:this v.	اشاره کرنا ۔	संकेत देना	signal

1	2	3	4	5
ے بے نو <sup>و</sup> گا	e:beto:ga adv.	سی طرح	किसी प्रकार	somehow
المصحصس	eithis $v$ .	l'U,	बुलाना	call (ask a person
اے راز تو	e:RaRa:zito: conj.	كبول كه	क्योंकि	to come) because
ك رازس كتو	e:RaRa:sisgoto conj.	چوں کہ	चूंकि	since
ا بک	e:k adj.	Constitution of the Consti	एक	one
اے کے	e:kik	سمونی	कोई	some one
ایک تھس	e:kthis v.	جع كرفايا مونا	<ol> <li>जमा करना या होना,</li> <li>एक करना</li> </ol>	unite collect
ابك	e:ksiRo n.	أكمرا	इकहरा	single fold
لے گنا ٹئیس نگ	e:gana:šunisig adj.	ب و فوف	मूर्ख	foolish
اےگانش	e:ganeš neg.	UNIZ.	कुछ नहीं	nothing
براندے	baRa:nde n.	برآمده	बरामदा	verandah
برُو	baŔo n.	شوبر	पति	husband

1	2	3	4	5
برونش	baRoneš n.	D 4	विधवा	widow
بربن	baRban n.	" کھوٹر کی	खिड़की	window
نبشى	basun n.	گرمی کاموسم	गरमी का मौसम	summer
كبك شرث	bakša <u>t</u> n.	بجمطرا	बिछिया	calf (she)
بقابت	baqaban <u>d</u> n.	يا ع	बाग	gardan
بفابنداكس	baqabandskis v.	بهره دینا	पहरा देना	watch
بق بق رسب	baqbaqihis v.	رگر کر حور کرنا	रगड़ कर चूर करना, कसना	grate
بق بو	baqpo n.	وُ لَهِنَا	दूलहा	bridegroom
را فمو	baqmo n.	ولهن	दुलिहन	bride
بلائكس ازمس كحصس	bala:ŋszgus $\mathbf{t}^{\mathbf{h}}$ is $v$ .	ئرىنگك	रॅगना	crawl
كبش ببش	bališ n.	بجشي	चटनी	sauce
كبحبل	balbul n.	ت م	सार्यकाल, शाम	evening

1	2	3	4	5
بلش	baltin n.	بالتي	बालटी	bucket
. 2	bam n.	بم كا گولا	बम गोला	bomb
بمو	bamo n.	کہرا	कुहरी	mist
بمب	bamba n.	تقفى كإجراغ	घी का दीया	ghee lamp
بنگوب	bango:bi n.	كرم كله	बन्द गोभी	cabbage
بن دِس	baŋ $oldsymbol{ ilde{d}}$ is $v$ .	دوٹرنا	दौड़ना	run
بنگزدگر	banzdur n.	دوط	दौड़	race
ينگز ڈردس	baŋz $\underline{d}uR\underline{d}is\ v.$	تتبز دوٹر نا	तेज़ दौज़ना	race (engage in a contest)
بنگهی باپ	baŋmiya:to n.	دائی ۔ دابیر	दाई	midwife
بنگ أر جرسس	baŋvuRčhiRis v.	مستت كرناء خنته كرنا	सुन्नत करना	circumcise
بندية	bahis $v$ .	جو تنا - کھیتی کرنا	जोतना, खेती करना	plough, cultivate
in.	bahi:s $v$ .	: يج بونا	बीज बोना	sow (seed)

ferres	2	3	4	5
ببإن نِس	baya:nthis v.	ببيان كرنا	बयान करना	describe
بتُبِي	bayi adv.	مہذباتی سے	कृपया	please
بَنِّي بَيْنِي	bayis $v$ .	وكت	रुकना	stay, sit, live
2.1	ba:ce n.	13: - 11.	ताऊ <b>, चाचा, काका</b>	father's brother
بأوام	ba:da:m n.	با وام	बादाम	almond
بارى	ba:Ri n.	جحبيل ا	झील	lake
بار	ba:R n.	بهماطی ناله	पहाड़ी नाला	stream from the top of the mountain
با ر و یا قل	ba:qul n.	سفيد بال	सफेद वाल	grey hair
بلوص	baloş n.	ببتحر كامرنتبان	पथरी	pot made of stone
باير	ba:miR n.	ببجارى	पुरोहित	priest
ببيو	ba:yo n.	بحصا في	भाई	brother
ß.	bi n.	جيي	बीज	seed

	2	3	4	5
بثاراس	$\mathbf{bit}^{\mathbf{h}}\mathbf{a}$ : yis $v$ .	ر وکٺ	रोकना	check
سجلي	biyli n.	بحبلي	बिजली	lightning
ربرسس	biRis v.	اُ بلنا ۔ اُ بالن	उबलना, उबालना	boil
ربشا	biša adj.	C.i.	बीस	twenty
بستداش	bišida: ş adj.	ثنين .	तीस	thirty
بلو	bilu n.	بلتي	बिल्ली	cat
بل جونس	bilčons n.	مولینیی . جانور	जःनवर, पशु	ənimal
بل دمم	bildum adj.	فاموشس	खामोश, शांत	quite
بندس	binidis $v$ .	بحضرنا . منششر کرنا	छिटकाना, छितराना	scatter
بههس	bihis $v$ .	جِلَّا الْحُصْنَا	चिल्ला उठना	scream
بہی روس	bihidis v.	<b>ڈرنا</b>	<b>डर</b> ना	fear
نی کویس	$\mathrm{bi}$ dis $v$ .	جائے دینا	जाने देना	let go

1	2	3	4	5
يرص	buRus n.	برشق	बुरुश	brush
ب کس	bus v.	ېو نا	होना	become
بصم	buşum n.	719	अाराम	rest
بصم د س	busumdis v.	آرام کرنا	आराम करना	rest
بس كبائس	buskya:t <sup>h</sup> is v.	وطعكنا إورضنا	दकना, ओढ़ना	wrap up
کلن دِسس	bulundis $v$ .	ľ	चुकाना	repay (loan)
Ů.	bun n.	الحاول	गाँव	village
بۇط	bu:t n.	133	बूट-जूता	boot
يوه د منش	bu:de:s adj.	ost	बारह	twelve
بوسنانس	bu:suna:this v.	للكارنا . فاطريس نه لانا	ललकारना, उपेक्षा करना,	defy
بنس	bu: $\delta$ is $v$ .	litis	नकारना <b>चक्ष</b> चहाना	chirp
'پوکی	bu:ki prep.	مُلاقت	खिलाफ़, विरुद्ध	against

1	2	3	4	5
بوكش	bu: $\mathbf{kit}^{\mathbf{h}}$ is $v$ .	بددع	शाप	curse
بوم برِک	bu:mbaRik n.	دعيا	<b>अ</b> ।शीष	blessing
بوم بُرکُ نِس	bu:mbaRikthis v.	دعا دىپ	आशीष देना	bless, greet
بو'نس	bu:nis $v$ .	باندصنا	<b>बाँ</b> धना	bind, attach
بوشِس.	bu:sis v. المرجع المادية	م كانا ـ كرهبنا ـ محفوتك	<ol> <li>गाना, 2. गरजना</li> <li>भूकना, 4. फुफकारना</li> </ol>	sing (as a bird) roar, bark, hiss
بو.	bo v.	life	जाना	go
٧.	يا - چيا غالو	باپ تا	<ol> <li>पिता 2. चाचा, ताऊ</li> <li>ससुर 4. मौसा</li> </ol>	1. father 2. father's brother 3. father- in-law 4. mother's sister's husband
بونل	botol n. botol	بوتل ـ سننب	बोतल	bottle
بدو ژق	bodužaq n.	بد صوار - جہار سند	बुधवार	Wednesday
بول بول	bolbol n.	ا من	शान्ति	peace
بنو	bono adj.	برطا	बढ़ी	big

 1	2	3	4	5.
 بونونسس	bonobus v.	ځينگ مي <b>ا کک</b>	डोंग ह <b>ॉक</b> ना	boast
بونوگلي	bonoguli n.	ا نگو گھا	अँगूठा	thumb
بو نگ	bon n.	كدمها	गधा	donkey
بوباس نېپ	bo:hsthis v.	وصكا وبنا - فصكيلنا	धकका देना, ढकेलना	push
ہے تیس	be <u>t</u> his v.	منظوركرنا	मंजूर करना अनुमोदित करना	approve
باثو	beto n.	بجحطرا	<b>ন</b> স্তভা	calf
بےتس	bett $^{h}$ is $v$ .	راضي مهونا بمستحكم كرنا	राजी होना, स्वीकार करना	agree, confirm
بےچِس	bečis v.	النجيج	भेजना	send (a person), send (someing to somebody)
بر لے	bede adj.	اور زبا ده	और अधिक	more
ر. بر <u>س</u> ے	beRe adj.	بورا	पूरा	full
بے عزت	bezat $v$ .	بعرضكرنا	अपमानित करना	insult
•				

1	2	3	4	5
بے۔رہا اِس	besaRbyayis $v$ .	سفركرنا	सफर करना, याता करना	travel
بے وقوف	bequp adj.	يے وقوق	बेवकूणः, मूर्ख	stupid
بل د نگ	beldan n.	٥	सायंकाल, गोधूलि	evening time before nine O' clock
بے ان	bema:n adj.	بےایاں	वेईमान	dishonest
نے یے	bene adv.	16	बाहर	out
بيكن	bengan n.	بيكن	बेंग <b>न</b>	brinjal
بهش	behes n.	or or or or or	स्वर्ग	heaven
بے جیس	be:č <sup>h</sup> is	فريدنا	खरीदना खरीदना	buy
بے دِنس	be: $\underline{d}$ ebus $v$ .	برهنا - برسانا	बढ़ना, बढ़ान?	increase
برك	bRak n.	چان	चट्टान	big stone
برک چنگ گیل موبوزش	${f bRak}reve{c^hanRgyalmo}$ ${f bu}$ : ${f sis}\ v$ .	صالعه بازگست	प्रतिध्वनि, अनुगूज	echo

1	2	3	4	5
J.	bRas n.	جاول	चावल	rice
براک براک تىپ	bRa:kbRa:kthis v.	بولناته باشترنا	बोलना, बात करना	talk, converse
برميا	bRumpa n.	به جیجا	चेचक	small pox
€ P.	نه لگا همو	نا بكايك بزن هبي وس	माप का एक बर्तन जिसमें <b>ह</b> त्था लगा हो	measuring vessel with handle
برسية	bResput žaq n.	جمرات	गुरुवार	Thursday
بي پيږ	byapo n.	(i)	मुर्गा	cock
ببإفرونانس	by af Runaxalis $v$ .	المراسبنا	अंडा सेना	brood (as a hen)
بيالن	byalun n.	سارس	सारस	crane
بيا مو	byamo n.	مرثعي	मुर्गी	hen
l'h	byana n.	سۇ سے مثورا	रसा	soup
بباياب	bya:Ribel v.	بعبك	चिपकना	cling to
ببومى	byumi n.	جمأطرو	बदनी, झाडू	broom

1	2	3	4	5 .
ربيبو	byo n.	ببيطا. بمنيجا. لطركا	1. पुत्र 2. भतीजा 3. लड्का	1. son 2. brother's son 3. boy
Ġ.	patti n.	زخم کی پنگی	घाव की पट्टी	bandage
برار	paRa:R adv.	آدبار	आरपार	that side, across
بري	paRi adv.	ويا ب	वहाँ	there
03/.	paRda n.	יאכס,	पर्दा	curtain
بثرلو	pažulo <i>n</i> .	اکثرریا	गढ़ेरिया	shepherd
پیغم	payam n.	ط طر	टमाटर	tomato
بقو	paqo adj.	پکا ہوا	पका हुआ	cooked
بفيرب ارس	paqe:Rbays n.	كليًا. حجره . منهم . خانقاه	कुटिया	hermitage
يقبو	paqbu n	اينط	इंटा राजगीर	brick, mason
بكاتس	pakka <u>t</u> his v.	پتاکرنا	थिराना, जमना	settle (out of liquid)

1	2	3	4	5
پَيل	pala n.	سبرب	सेब	apple
پلارس	pala:Ris v.	'مطا دینا	मिटा देना	to erase
بلش	paltis $v$ .	بالركيبنج	बाट्र खींचना	take down, pull out
بیل رائیسس	pal $Ra:Ris\ v.$	كجبجن	खींचना	drag.
بلكي	palki n.	با ککی	पालको, स्टेवर	palanquin, stretcher
يا ني	pani n.	<u>ب</u>	<b>प</b> त्ती	leaf
ين ديش	pande:š n.	پندره	पंद्रह	fifteen
بهل چوکس	pahalcoks n.	با گل بِن	पागलपन	insanity
پررس	payis $v$ .	بنجا نا	बजाना	play (stringed instrument), blow (horn) (flute)
بيبو	payu n.	بالم	नमक	salt
ببيوس كس	payuskis v.	مزه بإنا - مزا لبينا	स्थाद पाना/लेना	taste (sense flavor)

1	2	3	. 4	.5
باتی	pa: <u>t</u> i n.	بياله	प्याला	cup
بإحيث	pa:čis $v$ .	کپک	पकना .	ripe
بإشوجرت	pa:žočhiRis v.	انج	बचाना .	save
پایش	pa:§ n.	اُ وُك	ऊन	wool
بإرنض تخصي	pa:liš $\mathbf{t}^{\mathrm{h}}$ is $v$ .	ر گرط کر چیکانا	रगड़ कर चनकाना	polish
بإوُ	pa:v adj.	بحوتها في حصه	चौथाई भाग	quarter
یا ہے چرس	pa:yčhaRis v.	گھاسس جرنا	घास चरना	graze (as cattle)
<b>Ŀ</b> :	$\mathbf{pi}\ v.$	Lu.	1. पीना 2. तम्बाकू पीना	1. drink 2. smoke
بينا رسس	pita: y is $v$ .	نمنباكوببينا	तोड़ना	break
ر برسس	piRis $v$ .	بحرنا	भरना	fill
پُثَارِس	pišayis $v$ .	راسته دکھانا	रास्ता दिखाना	lead (a person),
ً. بمبيا	pimpa n.	عضله - بنجما	पेशी	show muscle

1	2	3	4	5
بنائك نرا سنو	pina:ŋtRa:bišu n.	بهجاسس.	पचास	fifty
بنا نگ جاربشو	pina:ŋč <sup>h</sup> a:Rbišu n.	20	सत्तंर	seventy
بنا گ شيو	pina:ŋšyo n.	6	नब्बे	ninety ·
ر بببس	pi:s $v$ .	وكرنا	जकड्ना	grip (hold firmly)
بيسس	pi:susman $n$ .	ميل . ملاوط	मेल, मिलावट	mixture
بطنائس	putuna: $\mathbf{t}^{\mathbf{h}}$ is $v$ .	بيجياكرنا	पीछा करना	chase
پط نخاس	putunaņa:sis v.	libas.	अंकुरित होना	germinat <b>e</b>
بُطْ نَا وُ	putuna:v adv.	المناب المناس	पीछे, बाद में	after
ومبرزس	puzis $v$ .	Low	पीसना	grind (grain)
يُس پرس تيس	pusulhaRasthis v. b	تباه کرنا د بربا د کرنا د سبکار ک	बर्बाद करना, नष्ट करना	waste
بُشٰل	pušil n.	بحول - بهار	फूल	bloom
<b>ب</b> يل	pula n.	مفامی با دیسی جونا	देशी जूता	shoe (local made)

1	2	3	4	. 5
بليث	pulis n.	پوپس	<b>पु</b> लिस	police
م. بين	pun n.	سطرک	संड्क	road
پنارِس	puna:Ris $v$ .	لبحصانا	<b>लुभा</b> ना	seduce
پنس	punis $v$ .	سواری کرنا	सवारी करना	ride (in or on)
بن ببتنا اس	punpišayis $v$ .	راسنته وكلمانا	. रास्ता दिखाना	guide (show the
بین اسِس	puŋy is v.	شكم سيركرنا	तृष्त करना	way to) <b>s</b> atiate
فينشُ	puŋṣ n.	پا پنج	पाँच	five
بروثو	puitu p. p.	فيج ـ لعدس	पोछे, बा <b>द में</b>	behind
. او صو	pu:So n.	بجعول	फूल	flower
پوصو چرکس	pu:sočhiRis v.	كانتنا	कातना	spin
پو.	po n.	معت	भाग	part
بوتحمى	po:t <sup>h</sup> i n.	بنو ئى	पोती	grand daughter

1	2	3	4	5
بلو تحصو	post <sup>d</sup> o n.	بونا.	पोता	grand son
پلوسۇ.	poso adj.	مغرور	रवाभिमानी, घमंडी	proud
پولو.	polo n.	گببت د	गेंद, गोली	ball
ب	pe n.	ژمین ـ مطی	जमींन, मिट्टी	earth, clay
بے رکت	peRet adj.	٠. اورا	पूरा	full
یے ران	peRen n.	فمبص	समीज	long shirt worn by lady
بين	pene n.	يسيه ۽ رولت	पैसा, दौलत <sup>े</sup>	pice, money
پېښل	pensil n.	ببني	<b>पें</b> सिल	pencil
بن <i>ٺ</i> نص	pensin n.	تنهائی - كنج عزلت . وظيفه باب	अवकाश ग्रहण	retirement
کیے کی	pe:pe n.	بچھوبي - مما ئي	1. फूफी 2. ৰুগা	<ol> <li>father's sister</li> <li>mother's brother's wife</li> </ol>
ببغب	pe:yambaR n	بنی - رسول - بیغمبر	पैगंबर	prophet

1	2	3	4	5
پنی رِس	pha <u>t</u> iRis v.	گھوٹیا۔ گھیرنا	धूमना, घेरना	turn; wander, surround
يتىربارازسس	phatiRyaRa:zis	ئرانا ،	दोहराना	repeat
بنی ریواسِس	phatiRyoyis v.	أجملنا	उछलना	bounce, rebound
ببثور	phatoR n.	سو کھی۔ خوما نی	सूखी खूबानी	dried khobani fruit
ببكورو	phatoRo adj.	موطا - کھردرا	मोटा, खुरदरा	coarse (clothes)
ببط کھری	p <sup>h</sup> atkaRi n.	بحصلرى	फिटकिरी	alum
بخصا	p <sup>h</sup> at <sup>h</sup> a n.	المنا	गंजा	bald
بهماق	phaq n.	سور	सुअर	pig
پيھا قر	phaqaR n.	نعرف أ	प्रशंसा	praise
بن صوت	p <sup>h</sup> aqşo <u>t</u> n.	راز. پوشيده - جمهيا موا	गुप्त, पोशीदा	secret
بجعلا نکِ	p <sup>h</sup> ala:nik	فلا <i>ب</i>	अमुक	so and so (person) (not known the name)

1	2	3	4	5
بجضلي	p <sup>h</sup> ali n.	زره - بکنز	कवच	breast plate
بجملجت	phalčhand adj.	جوطرا	चौड़ा	wide
بجفل	p <sup>h</sup> alsa n.	فاكسب	फाल <b>स</b> ा	name of a tree
بجرهم رس	$\mathbf{p}^{\mathrm{h}}$ am $\mathbf{d}$ is $v$ .	ہرا نا	हराना	defeat
بجريمس	$\mathbf{p^hams}$ $n$ .	يار ه	हार	defeat
پھھرتی گئی	$p^h$ amsibus $v$ .	ہارنا ۔ تھونا	हारना, खोना	lose (defeated)
بجمارا	$p^h$ a:Ra $p$ , $p$ .	کی طرف	की ओर	towards
بھاق تیس	$\mathbf{p}^{\mathbf{h}}$ a: $\mathbf{q}\mathbf{t}^{\mathbf{h}}$ is $v$ .	بهحبانا	छिपा <b>ना</b>	hide
بجما وُ	p <sup>h</sup> a:v n.	وہ (عورت کے کیے)	वह (स्त्री)	she
losios	$\mathbf{p}^{\mathbf{h}}$ ipa $n$ .	فدا برست	<b>आ</b> स्ति <b>क</b>	theist
بجفظو	p <sup>h</sup> itor n.	تبسرابهر	तीसरा पहर, अपराह्न	aft <b>e</b> rnoon
بجوس *	phis n.	فيبس	<b>फ़ी</b> स	fee

1	2	3 .	4	5
ميمورس محصور س	$\mathbf{p}^{\mathbf{h}}\mathbf{u}\mathbf{t}^{\mathbf{h}}$ is $v$ .	مُ اكّنا . شاخين بكالنا	अँखुआ निकलना	sprout
ليجكل	p <sup>h</sup> ul n.	ريحال	फाल	sharp point of the
بيُمَل كُوبي	p <sup>h</sup> ulgo:bi n.	بجفل گونجعي	फूल गोभी	plough cauli flower
يجعوننش	p <sup>h</sup> u:fuš n.	تنور ۽ تجھڻي	तन्दूर, चूल्हा	oven
پۇىئىس	p <sup>h</sup> u:nis v.	يبهن	पहनना	wear
پونس	$p^hu$ :nis $v$ .	كبرك ببناء بونشاك بهتا	पोशाक पहनाना	put on, to dress
بجصو	pho n.	0 9	व <b>ह</b>	he
بجمو	p <sup>h</sup> o adj.	وبگر ـ دوسهرا	दूसरा, अन्य	other
بجفوذين	p <sup>h</sup> odyan n.	رنطوا	विधुर	widower
بجهوسوحن	p <sup>h</sup> oso:čan <i>adj</i> .	مغرور	अभिमानी, घमंडी	proud
بجفوار	phoR adv.	وہاں	वहाँ	there
بجمولات	p <sup>h</sup> ola:t n.	ثولا د	<b>इ</b> स्पात, फोलाद	ste <b>e</b> l

1	2	3	4	5
پےنپ	phethis v.	جمور دينا - بجوينكنا	छोड़ देना, पेंकना	abandon, throw
J- 25	$\mathbf{p}^{\mathbf{h}}$ etevis $v$ .	`طلاق دین <i>ا</i>	तलाक देना	divorce
بيرايب	pheRae:k adv.	ا بکیب بار	एक बार	once
بجرانارا	pheRatRa adv.	مثن بار	तीन बार	thrice
. محمر دو	pheRadu adv.	دوباره	दुवारा	twice
بجمسرا	p <sup>h</sup> esla n.	فيصيله	फैसला	judgement
تجھلن کبس	$\mathbf{p}^{\mathrm{h}}$ elibus $v$ .	مجمول جانا	भूल जाना	forget
بچھئی بسُس	$p^{ m h}$ elibus $v$ .	بجعولناء بجعيلنا	फूलना, फैलना	swell; spread out
بجعرا لكسنتس	phRa:luksthis v.	كوسنسش كرنا	कोशिश करना	try attempt
بجمرانا دسس	phRa:ŋadis v.	وصاگا ۽ ڏوري	डोरो, धाना,	string (beads)
بحصأق	$p^hyaq n$ .	نا ز	मुसलमानों की प्रार्थना, <b>नमा</b> ज्ञ	prayer (muslims)
يب يا	p <sup>h</sup> ya:ča pp.	له واسط	निये, वास्ते	for

1	2	3 .	4	5
پیارتِس	$p^hya:Ri\underline{t}^h$ is $v$ .	جِدانا - كھولنا	चलःना, <b>धोलना</b>	stir
بيابس	phya:s n.	نوک	नोक	point
بيال ترس	$\mathbf{p}^{\mathbf{h}}\mathbf{y}\mathbf{a}:\mathbf{l}\mathbf{p}^{\mathbf{h}}\mathbf{y}\mathbf{a}:\mathbf{l}\underline{\mathbf{t}}^{\mathbf{h}}$ is $v$ .	جصلانا	झुलाना	swing (move back
ببال دِن	$\mathbf{p}^{\mathrm{h}}\mathbf{y}$ a:l $\underline{\mathbf{d}}$ iŋ $n$ .	مُجلا ما	<b>ন্তু</b> লাहা	and forth) weaver
پیال دِن بس	$\mathbf{p}^{ ext{h}}\mathbf{y}$ a:l $\mathbf{\underline{d}}$ iŋbus $v$ .	حجصولنا	झूलना	<b>s</b> way
پیام کیا ہے	$\mathbf{p}^{\mathbf{h}}\mathbf{y}\mathbf{a}$ :malapse $n$ .	تتنى	तितली	butterfly
بياس	$p^h$ yohs $p.p$ .	ببر. اوببر	पर, ऊपर	at
پراشی	pRaši n.	ببُسلی	पसली की हड्डी	rib
برا اِسس	pRayis $v$ .	بلت	<b>ह</b> टना	remove, take off,
پرو نو	pRu:nu adj.	بُرا نا	पुराना	lift up old
تىبردك دِ	<u>t</u> abaRindi n.	أملى	इमली	tamarind
طبق	tabaq κ.	تخفالی ۔ طشنزی	थाली, तश्तरी	plat <b>e</b>

1	2	3	4	5
ثئبس	tabis n.	جينو ۽ ژنار	यज्ञीपवीत, जनैऊ	sacred thread
تت پنادِس	$\underline{\mathbf{t}}$ a $\underline{\mathbf{t}}$ pana: $\underline{\mathbf{d}}$ is $v$ .	دصیان نددینا . نظرانداز کرنا	ध्यान न देना, अवहेलना करन	ignore
ترک	taRik n.	مقدمه عامله	मुकदमा, मामला	case
نرون	taRune adj.	عوامی . عامه	सार्वजनिक	public
زنسب	tasbi n.	تسبيح كا داينر	मणि	beads
میکس بر	takabuR n.	ناز .غرور . نخر	गर्व	pride
نکشو	takšu n.	ایک بیطر کا نام	एक वृक्ष विशेष का नाम	name of a tree
ئىكەشابران س	tagsa sbRa:nithis 1	ر النبع	बुनना	weave (cloth)
تگ ما	tagma n.	بند	पदक	medal
نف ببر	taqadi:R conj.	اگر	अगर	if
<i>تقادوار</i>	taqa:dva:R adj.	ط کا و	टिकाज	durable
"نلسر"	talsiR n.	راکه - مجهسم	राख, भस्य	ash ·

1	2	3	4	5
" نل كُفرُ	talkhoR n.	آ واره	आवारा	vagabond
تنباكو	tampa:ku n.	بمباكو	तमाखू, तम्बाक्	tobacco
تن مو	tanmo n.	من بهلائو . دلچیپی - تفریح	मन बहलाव, मनोरंजन	amusement
تيارتس	taya:Rthis v.	تا رکرنا	तैयार करना	prepare
تا تو	ta:to adj. n.	گرم . گرمی	गरम, गरमी	hot, heat
تاكس	ta:s n.	137	जुआ	gambling
"اكس رنگ	ta:shaRaŋ n.	تنييسرا بهر	तीसरा पहर	afternoon
-	ta:š n.	تاح	राजमुकुट	crown
" <i>ئائول</i> ېس	ta:gipas $v$ .	تهدكرنا، موطرنا	मोड़ना, तह करना	fold
ر تی	ti n.	co.	तुम	you
تی ترسس	$\mathbf{t}^{\mathbf{i}:\mathbf{ar{z}is}}v.$	رط كحصوانا	लड्खड्गना	stumble
تى شسەدىس	ti:šazdis v.	شكرسيادا كرنا	धन्यवाद देना	thank

1	2	3	4	5
تنيل	ti:l n.	"ئىيل	तेल	oil
تيموسكي	ti:me:ski adv.	E &	सचमुच	really
توا	tu pr.n.		तुम	you
تنباق	tubaq n.	ہندوق	बन्दूक	gun
تباق برس	tubaqpiRis v.	بندوق بحرنا	बन्दूक भरना	charge (gun)
ترادسس	tuRa:Ris v.	۱- گا نگھ با گرہ کھولنا ۲- کھول دینا	<ol> <li>गाँउ खोलना</li> <li>उद्याइना</li> </ol>	1. untie (knot) 2. uncover
تُرُن	tuRuŋ n.	ترُی۔ تبکل	<b>तुरु</b> ही	trumpet
تکس بر	tuspor pap.	دوران س	दौरान में	during
طوفان	tufa:n n.	طوفان	तूकान	storm
<i>j</i> .	tumaR *.	مانچھ بربہبنا جاشوا لا زبور ٹوبی بین بہنا جانے والا تمغیر	<ol> <li>माथे पर पहनाजानेवाला गहना</li> <li>टोपी में पहना जानेवाला पदक</li> </ol>	<ol> <li>ornament for forehead</li> <li>Medal used to wear in the cap</li> </ol>

1	2	3	4	5
تمی تر	tumithis v.	الم صاكت	दकना	cover
تو ہِ	tu:Ri n.	יו כו	तारा	star (Buddhists)
نو	to n.	کر یا تی	कट्टाही	frypan
توتا	tota n.	طوط	सुमा, तीना	parrot
تو نا نا	tofha:na n.	ثوب	तोप	artillary
تو ق	toq n.	ع بنه بجعت	पाटन, छत	ceiling
توق کے	toqle n.	کر یا کی	कड़ाही	pan
تموچوک	tomočok n.	شهنشاهی می حکومت	साम्राज्य	empire
توبه	$\underline{\mathbf{to}}$ :ba $v$ .	تلامش کرنا ۔ بچھرسے با نا	किर से पाना	recover (what was
توب	<u>t</u> o:p n.	توب	तोप	lost) cannon
تومو	to:mo adj.	ایک طرح ۔ وبیا ہی	एक समान, वैसा ही	same
تنزے	to:ŋze n.	ستخفى	मक्खी	fly

1	2	3	4	5
نبينري	<u>t</u> e:ndi	أنكا	उनक:	their
تحمين	thapan n.	وجر ۔ سبب	कारण	reason
بخصبن	thapan adv.	<u>-</u> 1	<b>अ</b> व	now
تحببن تحقين	thapanthapan adu	ا بھی	अभी	just now
تحين تعاج	thapantha:j adv.	پوری طرح سے ۔ سب ملاکر	पूरीतरह से, सव मिलाकर	altogether
تحمراسس	thaRayis v.	ستانا	मनाना	persuade
مخصسك إس كن	thakskan n.	مكرطى	मक्डा	spider
تحصالي	thali n.	تحصالي	थाली	plate
تھائی نبس	$\underline{\mathbf{t}}^{\mathrm{h}}$ alibus $v$ .	بکر لبنا۔ آگے طرصها نا	पकड़ लेना, से आगे वढ़ जाना	overtake
تحصلي بببر	thalčiR n.	وصول	धूल	dust
تحصما	thama n.	سمندرکاکٹ رہ	समुद्र का किनारा	shore
تحمأ كمرظفر	$\underline{t}^h a mak^h R i k^h o R$	سمندر کے کنا کے	समुद्र के किनारे	around the shore

		36		
. 1	2	3	4	5
تخفو	thamo n.	١- جنگ ٢١) لرطاني	1. युद्ध, 2. लड़ाई	1. battle, 2. war
نخھا لیے	$\underline{\mathbf{t}}^{\mathbf{h}}$ a: $\underline{\mathbf{t}}\mathbf{e}$ $n$ .	نوش	खुश, प्रसन्न	glad
تحصامو	tha:mo adj.	فقط - صرف	सिर्फ, केवल	only
تحصانا	$t^{h}$ a:na $n$ .	تحصا شہ	थाना	police station
تحسب سى بىس	$\underline{\mathbf{t}}^{\mathbf{h}}$ ipsibus $v$ .	سهر لانا - كرنا	मंजूरी का सिर हिलाना	nod
تحصس	$t^h$ is $v$ .	سرنا	करना	do
تھڪس يا يا ل	thikspa:ya:l n.	بوند	बूँद	drop
تجعل	<u>t</u> hil n.	ببنداء تلا	पेंदी तला	bottom
تحقى مورانسى	thi:moRa:si adv.	مسی طرح	किसो प्रकार	some how
تخصو تی	thuti n.	جوطر	जोड़	joining
تحفرو	thuRu n.	بيكميره	बछेड़ा	colt
تحککس میرل	thuksbRul n.	مه الس	साँप	snake
		•		÷ .

1	2	3	4	5
تحلياتس	thulithis v.	ببرط صفا	चढ़ना	ascend, climb
تحمو دِس	thu:dis v.	المتحموكنا	थूकना	spit
محصور و	thu:Ro n.	بجرا	चमड़ा	skin
. نیمون مو	thonmo n.	اونجائي. بلندي	<b>ऊँचाई</b>	height
تخموب	$\mathbf{t}^{ ext{h}}$ o:pibus $v$	(مِعَانِك) يَا ناء بِينَا لِكَانا	अचानक पाना, पता लगाना	find (something
تھوسی بسش	tho:sibus v.	مات كرثا	मात करना	unexpected) excel
تحوی نزازس	tho:sitaRa:zis v.	بهن برصاكركهنا - مبالغه كرنا	बहुत बढ़ा कर कहना, अल्युक्ति करना	exaggerate
تخصومو	tho:mo adv.	26 4	जैसे	as
تحموا	thva n.	پتھوڑی	हथीड़ा	hammer
ثرا	tRa adj.	رنتن	तीन	three
ترانسی رو	tRa:siRo adj.	نگن	तिगुना	threefold
تزان	tRa:n adj.	دایاں	<b>द</b> ाहिना	right (side)

1	2	3	4	5
تحقواقت	tva:qta adv.	جلدى	शोघ, जल्दी	early, soon
تحمرا تحصواتيس	tvaq $t$ vaq $t$ h $i$ s $v$ .	بربانا - آماده کرنا	आगे बढ़ाना प्रेरित करना	urge
تيافنباتيس	tyaqpa: $\mathbf{t}^{\mathbf{h}}$ is $v$ .	برواشت كرنا	सहना, सहन करना	endur <b>e</b>
طرا راسس	ta ${\sf Rayis}\ v.$	طمصنطرا كرنا	शीतल करना, ठंडा करना	cool
طگری	takaRi n.	يه ننرا ز د	तराजू	balance
ملک تم بو	taktumbu n.	تصطيا . وجع مفاصل	गठिया	rheumatism
طیک م <i>شر</i>	taksuR n.	آیک قسم کا جج		kind of seed
طناكس	tana:Ris v.	مطادينا	मिटा देना	wipe off, erase
طنس	tanis $v$ .	"تباه کرنا۔ برباد کرنا	नाश करना	destroy
ملن تحصي	tan <u>t</u> his v.	رطنا	लड़ना	fight
طن کن طن کن	taŋkʰuŋ n.	كمان	धनुष	bow
ملكو	ta:ku n.	Ű.	बल्ला	bat (hockey)

1	2	3	4	5
*	ti n.	6 b	चांय	tea
ڭى كو	tito adj.	المحثا	खट्टा, तीता	sour, bitter,
طی	tin n.	كمنط	<b>षं</b> टा	pungent bell
ٹی طِ	ti:ți n.	أشت	आँत	intestine
اتنگ را	tungaRa n.	5/31	अदरख	ginger
أوساكس	tu:stu:s v.	4.4	काँपना, हिलना	shake
- Cob	tenik n.	JLL"	इन्तज़ार, प्रतीक्षा	waiting
Just Lib	tenik <u>t</u> his v.	راه دیجمنا	राह देखना, प्रतीक्षा लरका	wait
	the dup n. 238	2-2:36.46	उषा के पूर्व का काल, भिनसार	time just before the dawn
Los	thakuR n.	Br-pla	हज्जाम, नाई	barber
(5.05)	thi n.	500 500 500 500 500 500 500 500 500 500	<b>राजगद्</b> दी	throne
مخمط محس	thitthis v.	Lilius.	खींकना	sneeze

1	2	3	4	5
تھی کے کِس	t <sup>h</sup> i:sikskis v.	ِ وْالْحَقِّةِ - وْالْحَقِّةِ	स्वाद पाना	taste
ممصيك بو	thi:kpo adv.	قصه كوتاه	संक्षेप में	in brief
200	thup adj.	اندهيرا	अँधेरा	dark
محمل	thul n.	انگرا	<del>अं</del> डा	egg
فيجعس رسس	tčessaRis n.	'ما چنا	नाचना	dancing
مرا م بس	tRalupis v.	المحادث	चमकना	shine
ظرالبس	t $Ra:bus\ v.$	بحاك مانا	भाग जना	flee, run away, escape
ظراربور	tRa:Rpor adj.	فلاقب	खिलाफ्, विरुद्ध	opposit, against
تفو	tzo n.	جالرا محفظا	<ol> <li>লাভা 2. বভা</li> </ol>	1. winter 2. cold
م تسی	tsi n.	حريب	स्याहो	ink
تص تھب بھرس	tṣat $^{ m h}$ up ${f t}^{ m h}$ is $v$ .	المجرانا	बु <b>झ</b> ाना	to extinguish (light)
تصمس	tsamis n.	کیمو کا	भूखा	hungry

1	2	3	4	5
طمياا بنگنخص	tṣaŋtʰis v.	سجثكرنا	बहस करना	discuss
<i>ط</i> صا	tșa n.	روسشيني	रोशनी	light
طصا	tșa n.	نس ـ رنگ	नस	nerve
ٹھا <b>ن</b>	tșa:q n.	تنكلي	त <b>क</b> ली	spindle
المصال	tșa:li adj.	فو بعبورت	सुन्दर	handsome, beautiful
ٹھال <i>'بُ</i> ں	tșa:libus v.	پياک کرنا	शुद्ध करना	purify, to set upright, to clean, to decorate
عصال	tṣa:lo adj.	صاف ۔ اچھا	अच्छा	good, pious, well
گفیکر	tsikaR n.	l'a.	चूना	limestone
تصكارنا	tsika:Rpa n.	خاكروب بجفنكي بهتر	मेहतर	sweeper
المصيكا	tşiga n.	ببوی ـ عورت ـ زن	पत्नी, औरत	wife, woman
ر مسرکا نش	tşi <b>g</b> an <b>e</b> š <i>n</i> .	0 3	विधुर	widower

1	2	3	4	5
طعناہس	tşiŋa:yis $v$ .	لإنكنا	हाँकना	drive (animal)
ر مر موسی	tșu:t <sup>h</sup> is v.	وومنا	दुहना	milk (cow)
طصس بإ	tsespa n.	محبت ـ بيار	प्यार	love
طعم كفن يا	$t$ sem $k^h$ anpa $n$ .	رفاص	नर्तक	male dancer
جرائينس	yabaRa:nthis v.	زوردسيا	जोर देना	insist
جب جب	yabyab adj.	خاکسا ر	1. नम्र 2. तुच्छ	humble
جادو	yadu n.	جارو - سحر	जादू	magic
<i>جا</i> دو تخصس	$\gamma$ adut <sup>h</sup> is $v$ .	جادوكرنا	जादू करना	bewitch
جاضا	yaza n.	بچھو پی	फूआ, बुआ	husband's sister
حبَس	yas n.	تعف - ت	<b>-</b> यायाधीश	judg <b>e</b>
بنثرا	Janda n.	جهندا	झंडा	flag
جنگل	yangal n.	جنگل	जंगल	forest

1	2	3	4	5
جواب تنجصس	Java:bthis v.	جواب دبنيا	जवाब देना	answer (a question)
جادو يا	ya:dupa n.	خا د <i>وگر</i>	जादूगर	magician
<i>چا</i> لی	ya∶li n.	ثراغرُ	तीर्थ यात्री	pilgrim
چُرما نه	γuRma:na n.	جُرُمانهٔ	जुर्माना	fine
حلا ــ	Yula:p n.	بيبيش	आँव, पेचिश	dysentery, purgative
جلوس	Yulu:s n.	ملوس	<b>जु</b> लूस	procession
وشن	yo:s n.	روح	आत्मा	spirit
يهوا جمو	čaču n.	برنده	पक्षी, चिड़िया	bird
بجمار	čaRi n.	كمصطمل	खटमल	bug
چها سر	časaR n.	بيا ور	चादर	bed-sheet
چمق پا	čaqpa n.	چور- طراکو	चोर, डाकू	thief, robber
چھٹس کیو رسی	čaqskyudis v.	جال ميں پيڪنسانا	जाल में फंसाना	net (catch with a net)

1	2	3	4	5
بجفقه	čaqmo n.	بي جورني	चोरनी	lady thief
چھک کھر	čakthuR n.	زنجير	सिकड़ी, जंजीर	chain
<u>چالا ق</u>	čala:q adj.	جالاک	चाला <b>क</b>	clever
جهند	čaman <u>d</u> n.	بيني	पनीर	cheese
فيحن بجعث	čanp <sup>h</sup> e <u>t</u> n.	آ د صی <i>رات</i>	आधी रात	midnight
چندا	čan <u>d</u> a n.		जे <b>ब</b>	pocket
چندال ثرق	čandRa:lžaq n.	وبير - سوموار	सोमवार	Monday
چنرس	čant $^{ m h}$ is $v$ .	الم	चबाना	chew
چنگو	čangu n.	تحصيا ۔ وجع مفاصر	गठिया	rheumatism
چماک	ča:k n.	جاگ - کھٹریا	खंब्या	chalk
چھپارس	čipa:dis v.	مچُومنا	चूमना	kiss

1	2	3	4	5
چھرس چھٹی کھارا	čiRis v. činik <sup>b</sup> aRa n.	رکھنا۔ جاری رکھنا ڪر۔ چيني	रखना, चालू रखना चीनी	1. keep, retain 2. continue sugar
جھنار - طاک	čina:R n.	روبا :	लोहा	iron
چھتا ھو جھيں	či:s v. tis.	ہمٹ ۔ حود داخل ہونا۔ گصنا۔ اند	सिर का कवच चुसना, प्रवेश करना	helmet go in, enter
بي المحادث	čutu adj.	برا برا	बुरा	bad
چھوٹو تھس مور پر	čutu $\mathbf{t}^{ ext{h}}$ is $v$ .	قصوروار مهرانا	दोष लगाना	accuse (suspicion)
يكفرا رس	čuRa:Ris v.	کھودنا جھرنا ۔ آبت ر	खोदना	dig up
چھرگ	čuRut n. čuRka n.	چھری ہے ؟ بب ر جھوط	क्ष <b>र</b> ना, निर्झर ब्रुठ	waterfall lie
چھرک دِس	čuRku <b>dis</b> v.	جحمو سط بولنا	श्रुठ बोलना	to tell lie
چھر کو لو	čuRku:to n.	مجموطا	<b>শ্</b> ুৱা	lier

1	2	3	4	5
بجصسنن إ	čusnon n.	ثالہ	नाला	current
جيحك بوبالخي تحصس	čukbobayt <sup>h</sup> is v.	چپ رہنا۔ فامق رہنا	चुप रहना, शांत रहना	be silent
چھکے سا	čuksa adj.	Gyi	शहरी, नगरीय	urban
جھوں گیس	čulbags n.	N.	लहर	wave
چھو مِلک	čumik n.	'ماْ لير	नाला	stream
چ <i>ھو</i> نا	čuna n.	يونا المارية	चूना	lime
چھود سٹ	ču:de:š adj.	0)97.	चौदह	fourteen
Lega.	ču:suR n.	ثدى كاكناره	नदी का किनारा	bank of river
چھو	č <b>o</b> n.	بهميل	झील	lake
فيحقوله	čoR adj.	يار	चार	four
چھور وتھس	čoRotthis v.	چطکی	चि <b>क</b> ोटना	pinch
چھور وک	čoRok n.	شبه د گمان	सन्देह	suspicion

1	2	3	4	5
چوسس کھون	čosk <sup>h</sup> on n.	جا شداری و حایث	पक्षपात	prejudice
بجوش ش	čosneš n.	36	काफिर	pagan
چوش.	čos n.	وأران	फ़र्ज़	floor
يجمورنحكس	čo $\mathbf{R}$ navalis $v$ .	المرازان المرازان	चुराना	to steal
چھو وتحسن	čozet <sup>h</sup> is v.	نقاشىكرنا	नकाशी करना	carve (a figure)
Sacz.	čok n.	والي الي	झाड़ी	bush
4	čok adj.	en commence of the contract of	सब	all
چموک جموک	čokčok adj.		फुरतीला, सक्रिय	active
چھو مو	čomo n.	ئ ا	संन्यासिनी	nun
مجھوموٹوک	čomotok n.	a common	टखना	ankle
يهوبراس	čo:bRa:s n.	بيراسي	चपरासी	peon
فحموغا	čo: ja n. Ubo	بدر- چوموي کا باند - ما	पूर्णिमा	full moonday

1	2	3	4	5
جهو نوتحص	čo:nu <u>t</u> his v.	بہانہ کرنا	वहाना करना	pretend
چھوال مج	čva:lto n.	سوبرا	सवेरा	morning
8	č <b>e</b> :y n.	ببرنده	चिड़िया पक्षी	bird
جھے چھوک ہوشش	če:yčokbu:šis v.	چرطبا کا جیجها نا	चिड़िया का चहचहाना	chirp (birds)
فجح	č <sup>h</sup> a n.	أبك خاص بنير كانام	एक वृक्ष विशेष का नाम	name of a tree
جھا .	č <sup>h</sup> a n.	ح ام	च∣य	(gangini) tea
جھابس	$\check{c}^{\mathrm{h}}$ apis $v$ .	چہاٹا	<b>च</b> बाना	chew
جھابن تحصس	č <sup>h</sup> apun <u>t</u> <sup>h</sup> is v.	رسس شجوكرنا	रस निचोड़ना	squeeze out (juice)
ت لهج	č <sup>h</sup> a <u>t</u> n.	محار	ज्बर	fever
يحصنا لو	č <sup>h</sup> atalo n.	بكيرا	बक <b>रा</b>	goat-he
بجفتن	č <sup>h</sup> atan n.	اللهج	छॅटाँ <b>क</b>	fifty grams of
يتع	č <sup>h</sup> atpa n.	جرها نه	जुर्माना, दंड	weight penalty

1	2	3	4	5
جھت تھس	č <sup>h</sup> att <sup>h</sup> is v.	وعدة كرنا	वादा करना, प्रतिज्ञा करना	promise
چھت جھم دو	č <sup>h</sup> a <u>t</u> čomdo n.	ملع	मेल, संधि	treaty
جھنزی	čhatRi n.	چھڑی۔ چھاٹا	<b>ন্তা</b> না	umbrella
يحصابه	č <sup>h</sup> aR n.	205	भत्ता	allowance
جھارئب	č <sup>h</sup> aRibus v.	کی ہونا	कमी होना, अभाव होना	lack
چھا رنش	č <sup>h</sup> aRineš v.	فتمهونا	समाप्त होना	over (finished)
جھار بو	č <sup>h</sup> aRbu n.	٥٤	बटन	button
جماربوش	č <sup>h</sup> aRbušu adj.	ا چی	अस्सी	eighty
بجما جيمو	č <sup>h</sup> aRču n.	برسات کابانی	बरसात का पानी	rain water
جعن سا	$\check{\mathbf{c}}^{\mathbf{h}}$ aqsa $p.p.$		तक	until
مجفك بجبل تحفس	č <sup>h</sup> akp <sup>h</sup> ul <u>t</u> <sup>h</sup> is v.	عبا دٺ ڪرڻا ۽ پوجا ڪرڻا	पूजा करना	worship
چھکے۔سا	č <sup>h</sup> aksa n.	بافانه بينالخلا	शौचघर	lavatory

1	2	3	4	5
چھگ ہو	č <sup>h</sup> agbu n.	المعلم	गुच् <b>छ</b> ।	bunch
بجعانس	$\check{c}^{\mathtt{h}}$ anis $v$ .	تکی کی مردسے بھیل توٹر نا	लग्गी से फल तोड़ना	pluck the fruit with the help of stick
بجحال	č <sup>h</sup> al n.	لنب	भेड़ों का वच्चा, मेमना	lamb
چھال بُسس	$\check{c}^{\mathrm{h}}$ albus $\upsilon.$	بجملك	छलकना, जलम(न होना	overflow
چھال ہر <i>س</i> م	č <sup>h</sup> alhaRis n.	צגופס	गिद्ध	a kind of bird which takes yonng goats. Vulture
جيماني	č <sup>h</sup> ayi n.	U.	ताला	lock
جمات	č <sup>h</sup> a: <u>t</u> adj.	سلا في	काफ़ी	anough
جھار با	čha:Rpa n.	چار پائی	चारपाई	cot
چھائی نبسس	č <sup>h</sup> a:libus v.	Lip.	बहना	spill (liquid)
چھرے	$\check{\mathrm{c}}^{\mathrm{h}}\mathbf{i}\mathbf{R}\mathbf{i}\mathbf{s}\;v.$	رمیناء قبضیس رکھنا	1. रहना, 2. अधिकार में र	बना 1. own (possess) 2. dwell, put in
فجيهم فجيم	č <sup>h</sup> imč <sup>h</sup> im n.	المراجعة الم	छोटी माता, चेचक	small pox

1	2	3	4	5
بجفنن	č <sup>h</sup> inan n.	ناشته	कलेवा, जलपान	breakfast
چھیس	$\check{c}^{h}$ inis $v$ .	بحصاط نا - محينجنا	<ol> <li>फाउना</li> <li>कीचना</li> </ol>	1. tear (cloth), 2. draw (picture)
		سهاطنا منج	3, काटना	3. cut
چين ما	č <sup>h</sup> in <b>ma</b> n.	جگر	जिगर	liver
جهن جث	č <sup>h</sup> iŋy i <u>t</u> v .	توطرنا	तोज़ना	break
جھو بون	č <sup>h</sup> uboq n.	بالرص	बाद	flood
يهب	č <sup>h</sup> ubya n.	بطخ	बतख	duck
چھط ثرق	č <sup>h</sup> utižaq n.	مجرور مجصلی	छुट्टी	holiday
چوچوت	č <sup>h</sup> uč <sup>h</sup> o <u>t</u> n.	كهنة	र्घटा	hour
چھورار <i>ی</i> س	čhuRa:Ris n.,v.	بخرانا	चुराना	stealing, steal
چھرکو دسس	č <sup>h</sup> uRkudis n.	جعوط بولنا	्द बोलना	lie (say false things)
جحفرك طو	čhuRku:to adj.	جحوطا	श्रृठा	false (Buddhists)

1	2	3	4	5
جهر گھيو س	čhuRgyos n.	ایک کیڑے کا نام	एक कीड़े का नाम	name of an insect
جيصس تحصس	čhusthis v.	بشابرنا	पेशाव करना	urinate
ه ججمو کر	čhukaR n.	يرتى	बर्तन	pot
تچھکے کیسی کبس	č <sup>h</sup> uksibus v.	بونے کے بورجو کیونا	रोपने के बाद जड़ पकड़ना	rooting ofter
جيمو نسوا	č <sup>h</sup> u:tsva n.	سائی	कार्ड	transplantation moss
ججفوس	č <sup>h</sup> os n.	فرمب	धर्म	religion (Buddhists)
برچوس گيوسن	č <sup>h</sup> osgyus v.	تقسم كھا تا	कसम खाना, शपथ लेना	swear (take oath)
چوکس	č <sup>h</sup> oks n.	جنولب	दक्षिण	South
جيمولاغن	čhologan n.	سفوف يهمكني	बुकनो, पाउडर	powder
مجھولو	č <sup>h</sup> olo n.	L!	पासा	dice
جھوبونونطس	$\check{\mathrm{c}}^{\mathrm{h}}$ olonutis $v$ .	ثمار بازی ۔ جوا کصیلنا	जुआ खेलना	gamble
چھوم سی کبس	$\check{c}^{ ext{h}}$ omsibus $v$ .	خستتم كرنا	समाप्त करना	finish

1	2,	3	4	5
جموا	č <sup>h</sup> onu adj. Vlog	بي فقيور محمدي مجمولا	निर्दोष, भोला	innocent
المحولوم بن محصل	č <sup>h</sup> onuhaRyang <sup>h</sup> is v.	بربادكرنا	बर्बाद करना	waste
بي الموادس	čhonoRa:zis v.	قصور وارتهرانا	दोष लगाना	blame
چھونی کب	č <sup>h</sup> o:tibus v.	ختم كرنا في كط نا	1. समाप्त करना 2. जकड़ना	<ol> <li>to finish</li> <li>grasp</li> </ol>
J. 3.	č <sup>h</sup> ekt <sup>h</sup> aks n.	بارُ. جمارُ بندی . اماط	झा	hedge
0,00	č <sup>h</sup> e:sibus n.	اعتبار - بحروب	विश्वास	believing, trusting
2:	caR n.	باغ	बाग	garden
بمثر	caqs n.	Lis.	গুলা	filter
بنواو	canalu n.	بإمام	पाजामा	pyjama
J. O.	canbi n.	به کا و ر	चमगादङ्	bat (bird)
$\mathcal{S}_{r}$	ci .pro.	1	आप, तुम	you

1	2	3	4	5
چرتھا چر <i>ٹ</i> سر	ciRthačiRis v.	طمعیک کرنا	ठीक करना, व्यवरिथत करना	arrange (put things in order
چېسکې	ciski n.	ایک پیٹر کا نام	एक वृक्ष विशेष का नाम	name of a tree
چقسس	cogsis v. أربونا	ما ننر ہونا ۔ مشابہ ہونا۔ مما	समरूप होना, एक नरह का दिखाई पड़ना	resemble
چن دِسس	condis v.	چوط پہنچا نا	चोट पहुँचाना	injure
چن	con n.	<u>با</u> ن ا	प्याज	onion
بعينس	ce: $\mathfrak{g}$ bus $v$ .	بلانا - جھٹڪا دينا	हिलाना, <b>झटका</b> देना	jerk (pull suddenly)
جنحين ترص	ce:nce:n $\mathbf{t}^{\mathbf{h}}$ is $v$ .	جمعتكا ركانا بإ دينا	झटका लगाना या देना	jolt
چنگ	ce:ŋgi n.	مجحر	मच्छर	mosquito
6	xa υ.	المعانا	खाना, भोजन करना	eat
فبر	xabaR n.	ببغيام	सन्देश	message
خجا	xačaR n.	Ž	ख≠चर	mule
نخر	xaR n.	كرحا	गदहा, गधा	ass, donkey

2	3	4	5
<b>x</b> așo n.	سالن په شوربا به کرم صحی	कदी	curry
xalma n.	گرو <u>ے</u>	मूत्राशय	kidney
$xa$ so $t^h$ is $v$ .	كجعونثا	भूनना	roast
×uR n.	<i>آ</i> گ	आग	fire
xus n.	غندا به کلهانا	भोजन	food
$oldsymbol{x}$ us $oldsymbol{d}$ is $v$ .	کھانا لگانا۔ دسترخوان چینا	खाना परसना	serve (food)
xoRxu:to n.	گلا	गला	throat
xoRma n.	كمجوز	खजूर	date fruit
xosulhana n.	غسل خانه	स्नानगृह	bathroom
xono n.	أيك خاص ببط	एक वृक्ष विशेष	name of a tree
da n.	رتنب	तीर	(gye:v) arrow
da pp.	پېر.	पर	at
	xaso n.  xasothis v.  xuR n.  xus n.  xus dis v.  xoRxu:to n.  xoRma n.  xono n.	بaso n. بان و شورا - کراضی   بasothis v. بعدونا الله باد کراضی   بعد n. بعدا - کهانا دسترخوان دینا   بعد الله باد دسترخوان دینا بینا میانا دسترخوان دینا که باد دسترخوان دینا   به محمور می بینا می بی	xaso n.       よっとのできる。       中央 できる。       ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・

1	2	3	4	. 5
وبينز	dabtaR n.	وفسنشر	कार्यालय	office
3	dat adj.	څوکش	खुश, प्रसन्न	merry
دُ <b>ر</b> فخص	$\underline{d}aRu\underline{t}^his\ v.$	ننسكا ركرنا	शिकार करना	hunt
ورحن	daRy an n.	ورجن	दर्जन	dozen
درزی پا	daRzi:pa n.	כולي	दर्जी	tailor
درياس	daRha:a:s n.	عرضى	आवेदन, अर्ज़ी	petition
د تحصن	dak <sup>b</sup> an n.		तर्कश	quiver
ومن	daman n.	و صول	दोल	drum
دمهی بش	damsibus v.	topes.	जमा होना	gather together
ک شیا	danya n.	وحنيا كنشير	धनियाँ	coriander
ووات	dava:t n.	2199	दावात	inkpot
د ہن	dahon n.	Cr 31 22	जड़ाक पिन	broach

1	2	3	4	5
15	daya n.	رحم	दया	mercy
وار	daR n.	دروازه	दरवाजा	door
دا چيس	<b>d</b> a:čis $v$ .	عن ت كرنا	आदर करना	respect
د الجيس	da:čis adj.	حدر وقابت وعلايا	द्वैष, ईध्या	jealousy
دآس	da:žis $v$ .	فيطلنا	श्रुलसना	scorch
UTS	da:š adj.	U-3	दस	ten
دال	da:l n.	دالين	दालें	pulses
والجيني	da:lčini n.	وال چېنې - دارچينې	दालचीनी	cinnamon
113	da∶ya n.	نرس- دانی	दाई, नर्स	nurse
درس	$\underline{d}$ ilis $v$ .	جرالمبيني يجونا	<ol> <li>चमड़ा खीचना</li> <li>पकड़ना</li> <li>घायल करना</li> </ol>	<ol> <li>to skin (an animal)</li> <li>grab</li> <li>hurt, wound</li> </ol>
		رسی مرمه سید کرشدهٔ آثار نا	4. छिलका उतारना 5. नंगा करना	4. peel 5. strip off

1	2	3	4	5
,,	<u>d</u> u adj.	9.9	दो	two
دبق وسس	dubaqvis v.	نشابه مارنا	निशाना मारना	shoot animal
ُ ذَ نُبشو	<u>d</u> ubušu adj.	حياليس	चालीस	forty
ۇ <u>ت</u>	dut n.	بستال ۔ سببنہ ۔ چھاتی	छाती	breast
دُت	dut n.	دودھ	दूध	milk
?????	dudo n.	واوا ـ نا تا	बाबा, नाना	father's father, grand father, mother's father
<b>)</b>	duR adv.	כפן י	दूर	far
و کس	$\underline{\mathbf{d}}\mathbf{u}\mathbf{s}\ v.$	ہلاکردصونا۔ کھنگالنا ۱۱) دگنا۔ ۲۷) دوہرا	हिलाकर धोना, खँगालना, धाना	rinse, wash
د مرو	dusiRo adj.	۱۱) دگنا۔ (۲) دوہرا	1. दुगुना, 2. दोहरा	double fold
دشمن	duşman n.	وشمن	খন	enemy
ژگسس د	duksis v.	جلنا	जलना	burn

1	2	3	4	5
دک سکس	<u>d</u> uksukis v.	جلا تا	जलाना	burn
دُن بت	<u>d</u> unya <u>t</u> n.	ٚۯؙ <i>ڹۑ</i>	दुनिया, संसार	world
رُ ن	<u>d</u> uŋ n.	مجمرا	छुरा	dagger
دوسس	du:s n.	زبين	ज्मीन	ground
دوزق	dozaq n.	دوزخ ۔ جہمم	नरक	hell
دو <b>ق</b> سیری کبس	<u>d</u> oqsibus $v$ .	مسكيط نا	सिकुड़ना	cringe
د <b>ون س</b> یر شخصس	doqsithis v.	يرينيان كرناء جرطصانا	परेशान करना, चिदाना	tease
دوقمو	doqmo adj.	بنگ	सँकरा, संकीर्ण	narrow
د و کھاتھیس	$\underline{dok}^h \underline{a} : \underline{t}^h is \ v.$	د صوكا دينا	े धोखा देना	betray (a person), deceive, cheat
دولو	dolo n.	آسيان	<b>अ</b> ग्का ग	sky
دوأرابس	dovaRa:zis v.	عبادت كرنا	पूजा करना	worship (Muslims)
۷->	$\underline{de}\ v.$	رینا	देन	give

1	2	3	4	. 5
دیے کھس	$\underline{det}^{\mathrm{h}}$ is $v$ .	استدعاكزنا	प्रार्थना करना	request, ask for
دے دے	dede n.	نانی - دادی	नानी, दादी	grand mother, father's mother, mother's mother
ديس	de:s n.	وطن	देश	country
دراک	dRak adv.	100	तेज़	fast
درن مو	dRenmo n.	£", - 3/05	भालू	bear
الحوك جيئ	dakčuŋ n.	, and	सेम	beans
طومن	daman n.	61	<b>ब</b> ाजा, वा <b>दा</b>	band (musical
المراك	do:k n. adj.	طو اک	ভা <b>ক</b>	instrument) post
طراك طراك تحوس	da:kda:kthis v.	چېنگانا - ترکانا	चटकनो, तड़कना	snap (fingers)
طوم تمس	dimtams n.	كُثتى	कुत्रती	wrestling
وم ممس دسس	dimtams <u>d</u> is v.	كفتى رطرنا	कुश्ती लड़ना	wrestle

1	2	3	4	5
ط م کژل	<b>d</b> imkžil n.	کشتی	कुश्ती	wrestling
ط طری رو د تاری رو	dindiRo adj.	ا ـ مولا به ۲۰) گاطرها	1. मोटा, 2. गाढ़ा	thick
د نگری روتھوس	dindl:Rothis v.	لبين	लपेटना, चौरस करना	roll (turn over and over)
طربت	dubat n.	فينجى	केंची	scissors
ط <sup>و</sup> ن د کن	dun n.	کلہاڑی کا ڈنڈا	कुल्हाड़ी का डंडा	handle of axe
ظ فلرسس د نگرسس	dundis v.	لظكانا - تطكنا	लटकाना, लटकना	hang up
ظ بلرسس	dundis n.	ويطكن	लट <b>क</b> न	hanging
طن ون تحصس	$\mathbf{d}$ aŋ $\mathbf{d}$ uŋ $\mathbf{t}^{\mathbf{h}}$ is $v$ .	كمط كمطانا	खटखटाना	knock (on a door),
الخ وكو	doko n.	كولهيا	क्लहा	hip tap
ربيسل	Rapsal n.	رسوئی گھر	रसोई घर	kitchen
رتي ببليس	Ratibelis v.	سوكهنا	सूखना	dry up
رتخصس	Ratthis v.	چت کرنا ۔	चौरस करना	flatten

1	2	3	4	5
رنة سي يق حجيكس	Ratsi laqčuks n.	ا ٹگور کی بیل	अंगूर की बेल	grape vine
را دگی	RaRgi n.	ملوار	तलवार	sword
رازبیس	Razibayis v.	كھات لگا كرحمله كرنا	घात समाकर आक्रमण करना	ambush
راسى تو	Rasi <u>t</u> o	جہاں تک	जहाँ तक	as far as
رسس كنت	Raskut n.	رو ئی	रूई (मुसलमान)	cotton (Muslims)
راغو	Rayo n.	کھر	खुर	hoof
راگی	Ragi	المنبن المنابن	संगीन	bayonet
رَائس	Ranis v.	شراب بنانا	गराव बनाना	brew
رنگ	Ran n.	رگ	<b>रं</b> म	colour
رنگ دسس	Randis v.	رتكث	रंग्न:	dye
دِیگرسنایس	Ronsenayis v.	بوتنا به رنگ	रंगना	paint
رنگنهاسس	R n naxa:sis v.	بمرجهانا	सु <b>क</b> नि!	fade
	•			

11	2	3	4	. 5
رِيْكُ سم ريسي	RaŋsamaRis v.	خودشى كرنا	आत्महत्या करना	suicide
رنگ مت رنگ	RanmetRan n.	سنتزا	सन्तरा	orange
را بی	Ra:bi n.	يثوار - جيبو	चप्पू	oar
رات	Ra:t n.	راشد	रात	night
داھى	Ra:tis v.	b Li	बन ना ृ	make
دا زسن	Ra:zis $v$ .	الهنا	कहना	saý, tell
دائش	Ra:ş n.	ا نگور	अंगूर	grape
رپ ژی	Ribži n.	بيوطيا	चोखटा	woodframe for
ركنايس	Rikina:Ris v.	١	वेचना	entrance sell
رگو	Rigo n.	چڻان ۽ چوڻي	चट्टान, चोटी	cliff
ړل	Ril n.	ببينا	बेलना	rolling
ر ل منگ إرما	RilbuŋiRma n.	75	कार्तिमिर्च	pepper

1	2	3	4	5
رندی	Rindi n.	گو ئی	गोली	bullet (local made)
رِن مو چھے	Rinmoče n.	۱- ہیرہ - (۱) محبوب	1. हीरा, 2. प्रिया	<ol> <li>diamond,</li> <li>beloved</li> </ol>
Il.	Riyo:ŋ n.	خرگوش	<b>खर</b> हा, खरगोश	hare
Sand J. J.	Rapot n.	اطلاع	सूचना, शिकायत, बयान	report
Jan J	Rus n.	شکایت به بیان به رونا	रोना	weeping
رُن	Run n.	مجبط كالمبجية	भेड़ी का बच्चा	lamb
	Run n.	گزراہوا کل ۔ بیتا ہوا کل	बीताहुआ कल	yesterday
ويك أمش	Ruŋamuš n.	بهارى	पहाड़ी लोग	hill people
روتحصس	Ru:this v.	بكصيلنا	फिसलना	slid <b>e</b>
رتيا	Retya n.	آنے والا کل	भागामी कल	tomorrow
ريل	Re:l n.	ريل	रेल	rail

1	2	3	4	5
رارجوام بشن	Ryombus v.	طرانا محرانا	टकराना	collide (two moving bodies)
ار دُگو	Rduku n.	کرطا ۔ چوکری	कड़ा, चूड़ी	bangle
ار دوق چن <i>گ د</i> س	Rdoqčondis v.	طھكانا - لات مارنا	<b>ठुकराना, लात मारना</b>	kick
ارد واكب لن	Rdva:kablen n.	چمبک مقناطیس	चुम्बक	magnet
ارزِماکبِپس	Rzama kipas n.	کمپار	कुम्हार	potter
ا رزیگیے۔جن	Rzanyan adj.	بيجيب	छोटी माता, चेचक	chicken-pox
ارزوتك	Rzoŋ n.	يجيظي	रुखानी	chisel
رسكا كهن	Rgak <sup>h</sup> an n.	دوستی	मित्रता	friendship
رگامو	Rgamo n.	د لچيبې - مزه	रुचि	interest
رگاموتص	Rga: $mot^h$ is $v$ .	نتوشى منانا	खुशी मनाना	rejoice
ركاموضا ياتحيس	Rga:moza:ya $\underline{\mathbf{t}}^{\mathrm{h}}$ is $v$ .	استقبال	स्वागत करना	welcome
زگو	Rgo n.	مجسم	शरीर (अगला भाग)	body (front part)

1	2	3	4	5
رگوریش	Rgo:sibus v.	ضرورت	<b>अ</b> ।वश्यकता	need
رگوسبیا	Rgo:spa $v$ .	صرور جا ہیے	ज़रूर, चाहिये	ought, should
رگوسشيا	Rgo:šya n.	تمنا به خوامش به جیاه	इच्छा, चाह	desire
رگن ما	Rgunma n.	مستحموري	घोड़ी	mare
رگن زا	Rgunza n.	موسم خزال - بیت جھط ( اکٹوبرسے ڈسمبرتک)	ंशरत् ऋतु	season (from October to December)
رَكِرْ گياپ	RguRgyap n.	گِده	गिद्ध	vulture
رگیال	Rgyal n.	جبت، نتج	जीत, विजय	victory
رگيالِ بسُ	Rgya:libus v.	جيئنا بحامياب بهونا	जीतना, सफल होना	win (in a contest <b>),</b> succeed
رگیال با	Rgyalba adj.	جِالاک	चाला <b>क</b>	clever
رگبال پو	Rgyalpo n.	حکمران به یا دشا ، شبهنشاه	राजा, शासक, सम्राट्	ruler, king, emperor
رياست	Rya:sat n.	حكومت - رياست - مملكت	राज्य	state, kingdom

1	2	3	4	5
15	za n.	موسم	मौसग	w <b>e</b> ather
زب زب	zabzab adj.	سنحت - كرا	कड़ा	hard
زتربش	za <u>t</u> ibus $v$ .	بمثكن	भटकना	stray
<i>ו</i> נעפע	zaRu:R adv.	ضرور	अवश्य	certainly
زگی بخس	zagaybus $v$ .	طيكنا	टपकना	leak
زمانت	zama:na <u>t</u> n.	فهانت	ज् <b>मान</b> त	bail
زمبيشدار	zami:nda:R n.	كسان	किसा न	cultivator
زمیے	zanp <sup>h</sup> e n.	وانه . اناج	दाना, अनाज	grain
زنس	zəŋs n.	النبا	ताँबा	copper
زن مو	zaŋmo 11.	شگون	शकुन, सगुन	good omen
زوار	zavar n.	زبارت	तीर्थ यात्रा	pilgrimage
زردس	zahaRdis t	زهروينا	ज़हर देना, विप देना	poison

1	. 2	3	4	5
زازی	za:zi n.	lile.	चलना	walking
ثرانش	za:ŋs n.	برتن	वर्तन	vessel, pot
ز رِ تحصن	ziRithis v.	ن نه لگانا	निशाना साधना	aim at
ָנ <u>ש</u>	zilla n.	ضلع	ज़ि्ला	district
<u>נ</u> ט נוט	zinza:n adj.	شوروالا ـ غُل مجانے والا	शोर वाला, उपद्रवी	noisy
زيره	zi:Ra n.	زیره	जीरा	cuminseed
د کر	zur n.	کنا ره	धार, किनारा	edge
رُن	zuņs n.	جورى	जोड़ा	pair
زو	<b>zo</b> n.	لمبی سنگ کا سا نڈ	लंबी सींग का साँड़	kind of bull with
زرمو	zeRmo n.	<i>313</i>	दर्द	long horns pain
زيا	zba n.	بلبله	बुलबुला	bubble
زنانهاسس	zba:naxa:sis v.	بلبله	बुलबुलाना	bubble

1	2	3	4	5
زبران اِطسى	zbRa:ŋtsi n.	en i	शह <b>द, म</b> धु	honey
زىرانز ازى	zbRa:ŋzbu n.	ر کھی	मक्खी	fly
زبرنض	zbRi:this v.	كحنا	लिखना	write
زوفرو	zofRu n.	بجمطرا	ৰ <b>ন্ত</b> ্য	calf (he)
تربوا	zbva n.	جھاگِ	झाग	foam
زيالزا	zbya:lza n.	موسرم گرما	ग्रीष्म ऋतु	season that falls from April to June
زبابن تحص	zbya:ŋtʰis v.	مشق كرنا	अभ्यास करना	practice
ز وارتنحرس	zdaRithis v.	وانت پیشا	दौत पीसना	grit (teeth)
زواردس	zdaRdis v.	شان رکھنا	शान रखना	sharpen (knife)
ژونِ تحص	zdu:mithis v.	مجصولا بثدكرنا	झोला बन्द करना	close (a bag)
ڒڔۅڔ	zdoR n.	نعذا	भोजन	diet
زرتاس	zRi <u>t</u> a:skis v.	غورسے دیکھنا	गौर से देखना	pry

1	2	3	4	5
رگا	zga n.	ڪا ٿھي - زين	काठी	saddle
ز کلیطوس	zgalto:s n.	م میکنو نام	ৰি <b>ং</b> শ্ৰূ	scorpion
زگم تحصس	zgam <u>t</u> his v.	لا تھوسیے مارنا ۔ ممکا	हाथ से मारना, मुक्का मारना	strike (with hand or fist)
زگوي	zguy $v$ .	وورسے جیخنا	पीड़ा से <b>चीखना</b>	groan
زگوي تحصس	zgu:yihis v.	كمفشنا طبيكنا	घुटना टेंकना	kneel
زگروم	zgRom n.	صندوق	<b>ब</b> क्स् <b>ग</b>	box
زیارت ٔ	zya:Ra <u>t</u> n.	<i>حا.</i> جی	हज करनेवाला, हाजी	pilgrim (Muslim)
ژ بس	žabs n.	سلطنت - مكومت	र∣ंय .	kingdom
ژ کی	žati n.	اكون	<b>ज</b> न	wool
ژرب	žaRba adj.	اتدها	अन्धा	blind
<u> ژرگ</u> ط	žaRga <u>t</u> n.	مذاق. ہنسی ۔ تضحیک ۔ تمسخر	मज़ाक, हँसी	ridicule
ژرگط تخرس	žaRga <u>tt</u> his v.	مذاق كرنا	<b>म</b> ज़ा <b>क</b>	joke

1	2	3	4	5
<i>5;</i> *	ža <b>q</b> n.	ن	दिन	day
ژق تن	žaqtan adv.	روز	प्रतिदिन	daily
ثرة ق تن تحص	žaqza $\mathfrak{h}_{\underline{\iota}}^{h}$ is $v$ .	جشن منانا	उत्सव मनाना	celebrate
: زکور	žakoR n.	J!	बाल	hair
ژ لات <i>رحصس</i>	žala:this v.	يلاستركرنا - سوراخ كرنا-	<ol> <li>छेद करना.</li> <li>पलस्तर लगाना</li> </ol>	1. bore (a hole) 2. plaster
ثزلتا	žal <u>t</u> a n.	<u>:.5</u> .	बहस	argument
ژ لتا <i>تحص</i> س	$reve{zalta:t^h}$ is $v$ .	سلات دينا	सलाह देना	advise
ژت	žit n.	روح	आत्मा	soul
ژکس چشائی اِس	žikspišayis $v$ .	وصكانا	धमकाना	threaten
تر گر <u>و</u>	žigRo n.	بنردلی	कायरपन	<b>c</b> owar <b>dic</b> e
ژ نی	في تمينر žini n. نوارېش	ا چھے بُرے کی افلا ضمیر۔ باطن ۔ خ	1. भलेवुरे का भीतरी ज्ञान विवेक 2. इच्छा	1. conscience 2. wish

		72		
1	2	3	4	5
ژېږدک	žiŋ <b>Rdak</b> n.	زمیندار	ज़मीन् <b>दा</b> र	landlord
ژ نرتک	žiŋlţak n.	گدی	गुद्दी	nape
ژی پی نخوس	ži:pi <u>t</u> his v.	جوسنا	चूसना	suck
ثر کچو	ži:go adj.	Lul	लंबा	long
ژ و	žu n.	ایک تھیل کا نام	एक फल का नाम	name of a fruit
ۋس	žu <b>s</b> n.	اننا	जानना	knowing
زرس	žus v.	ببيداكرنا	जन्म देना	bear (give birth to)
ژک نا	žukna:v adv.	بعديي	बाद में	after, afterwa <b>r</b> ds
ڗؙؙؽ	žuli n.	شور با - کردهی - سالن	कढ़ी, सालन	curry
الركتيس التحصي	žuli <u>t</u> his v.	وصاف كرنا	साफ् करना	clear
ژل تحصِی یا	žulit hispa n.	جمنگی نفاکروب . مهمتر	मेहत <b>र</b>	sweeper
ژل دس	žulidis v.	. جھاڑوںگا نا	झाडू लगाना	sweep

1	2	3	4	5
بۇنس	žuŋs n.	Bu.	पोठ, शरीर का पिछला भाग	back of the body
ژوس نتی جیفکس	žu:slaqčuks n.	خرمائی ۔ خوبانی	<b>खु</b> बानी	apricot tree
ژون	<b>ĭu:n</b> n.	سانپ	सॉंप	snake
ثرونس	Žu:nis $v$ .	سوجينا	सोचना	conceive
ژون و گُل	žu:ŋdul adv.	أكثر- عام طور بير	साधारणतः, प्रायः	generally
ژول	žoli n.	جماطرو	झाष्ट्	broom
ژبل زا	žpil <b>za</b> n.	موسیم بہا ر (جنوری سے مارچ تکامرسم)	वसंत ॠतु	name of a season that falls from January to March
ثۇراپس	žRuRa:Ris v.	قصور وارظهرانا	दोष लगाना	blame
ثروا	Z <b>v</b> a n.	جول	जुआँ	louse
ژوی تھس	žvi:ythis v.	يجھلاڻا	पिघलाना, पिघलना	melt, dissolve
تريا ب	žya:Ri adj.	ببكهلنا	बुदिया	old (lady)

žya:Ri adj.	مبرط صبا - برطهی	• उत्तम	ex <b>ce</b> llent
			•
žya:Ro adj.	عمده مطرهبا	अयोग्य	worthless
žya:Re adj.	'یرها	 बुङ् <b>ढा</b>	old (man)
zazu n.	آند شی - طوفان	चक्रवात	cyclone
za:bi n.	ككرى كاجمجير	लकड़ी का चम्मच	wooden spoon
<b></b> ąа: <b>до</b> п.	بحمائي	भाई	brother
zuza:zis v.	قصور واركبرانا	दोष देना	blame
sa pp.	سيد	से	by
satu:ŋṣ adj./n.	-نژه	सत्तरह	se <b>ve</b> nteen
satdis $v$ .	كمز وركرنا	कमज़ोर बनाना	to make weak
sadiR n.		<b>राष्ट्र</b> पति	president
	zazu n.  za:bi n.  za:zo n.  zuza:zis v.  sa pp.  satu:nş adj./n.  satdis v.	zazu n.   za:bi n.   za:zo n.   zuza:zis v.   sa pp.   satu:nş adj./n.   satdis v.	zazu n.       जेंड - कि - कि - कि - कि नि       चक्रवात         za:bi n.       लकड़ी का चम्मच         za:zo n.       भाई         zuza:zis v.       शाई         sa pp.       से         satu:ns adj./n.       सत्तरह         satdis v.       कमज़ोर बनाना

1	2	3	4	5
سُرن	saRaŋ adj.	بحصورا	भूरा	the colour of the soil, brown
سرگیا ہے	saRgya:Ris v.	برطن	बढ़ना	grow
شربت	saRhat n.	جار د یواری - سره	चहारदीवारी, सीमा	boundary
ستنزا دسس	saza:dis v.	سنزا دينيا	सजा देना	punish
سُسو	sasu n.	يوتا	पोता, नाती	grand son
سكسوژباررازس	sasužya Ra:zis v.	نظم بإفضه كهانى سنانا	<b>कवि</b> ता पाठ <b>कर</b> न।	recite (a poem or legend)
سسوى	sasoy 11.	بحمانجه	भानजा	sister's son
	sasta adj.	ت شا	सस्ता	cheap
سفسوق	saqsoq n.	ر دصول	धूल	dust
<i>ڪ</i> ومو	sakku n.	گدلایا نی	गंदला पानी	muddy water
ئىل تحصيس	salithis v.	مجينا	चुनना	choòs <del>e</del>
سام دِس	salum <u>d</u> is v.	مستثنى رطنا	कुश्ती लड़ना	to wrestle

1	2	3	4	5
سمندر	samandaR n.	سمندر ـ دريا	समुद्र, साथर	see, ocean
لبمبا	samba n.	اراده - نواهش	इच्छा, इरादा	intention
سمباوس	samba: $\mathbf{d}$ is $v$ .	سوجياء تصوركزنا	कल्पना करना	imagin <b>e</b>
مستم برانشين	samy a $Rayis\ v.$	مطلب بتانا	व्याख्या करना, अर्थ बताना	explain
سمدل .	samdal n.	مو بکھ	मूँ छ	moustache
سنت رقيس	santRithis v.	0/-	पहरा देना	guard
ئےن	san n.	ر وسشنی	रोशनी, प्रकाश	light
سنگرم	sangemaRmaR n.	ساگرم	संगमरमर	marble
سنليس	saŋlis $v$ .	ڈھیر <i>لگا</i> نا	ढेर लगाना	pile up
سن ليجير س	saŋleči ${f R}$ is $v$ .	طرطناء الأناء ثابت فدم ربهنا	ख्टना, अड़े <b>रहना, अ</b> ड़ना	persist
مسابن	sa:bon n.	صابن	साबुन	soap
سات	<b>sa</b> : <u>t</u> <i>adj</i> .	سات	सात	seven

1	2	3	4	5
س اس	sa:s n.	ہمشیرہ ۔ بہن	बहिन	sister
سا ل خوس	sa:lithis v.	<u>ڳ</u> نا ۽ ترجيح دينا	चुनना, वरीयता देना	prefer, find
ا نترا	sa:ntRa n.	ارنگی	नारंगी	orange .
	sipa n.	فوج ۔ سباہی	1. सेना 2. सैनिक	1. army 2. soldier
يطاراس	sitaRayis v.	ملثا	मिलना	mix
0	sis $v$ .	سينا	सीना	sew
سیس	sisi $\mathbf{d}$ is $v$ .	سبطی بجانا	सीटी बजाना	to whistle
فيكر تخلس	sikit <sup>h</sup> is v.	بيجهاطناء جهاننا	ओसाना, पछोरना	(by mouth) winnow
ب	sil n.	<b>ا</b> ی	<b>छ</b> ।या	shade
_ِل تحصیس	silithis v.	بطر صنا	पढ़ना	study, read
رِن	$\sin n$ .	ندى	नदी	river
i-	sina n.	2.	बच्चा	child

		78		
1	2	j	4	5
سن إن إردبا تكتفس	siŋiŋiRdyaŋtʰís v.	أمسبد	<b>अ</b> धिक्षा	hope
سنگ	singe n.	,	सिंह	lion
سپی دِ	si:Ri n.	ربت - بالو	बाल्	<b>s</b> and
سو	su n.	سو ئى	सुई	needle
<u> </u>	suba n.	صوب	प्रान्त, मृबा	province
سبإرا	supaRa n.	سبياري	सुपारी	betelnut
سلط	sutut n.	وانت کا پرشس	दाँत धोने का ब्रश	tooth brush
, i	suRi n.	سورج	सूरज	sun
سيروس	suRidis v. Likik	طلوع أفتاب يسورج	सूर्योदय होना	sunrise
سرس مولے		د صنک - توسس قر	<b>इ</b> न्द्र-धनुष	rainbow
ررسنبس	suRinupis v. وينا	غروب فتاب بسورج كاظ	सूर्यास्त होना	sunset

		79		
1	2	3	4	5
مصر وتحص	suRuthis v.	سراطها كردنجينا	सिर उचका कर देखना	look by raising the head
م رون	suRuna n.	شبهنا تی	शहनार्व	shehnay
مسش	susis t.	wed	सोना	to sleep
سفارس	sufaRis v.	سفارش کرنا	सिफारिश करना	recommend
شما	suma p.p.	U BL	साथ में	with, together
سمی بیاس	sumibya:s $v$ .	انھ ہونا	साथ होना	acco <b>m</b> pany
سن بې	sunpo adj.	تحصكا بدوا	थका हुआ	tired
سماسما	suma suma $adv$ .	سي الحر	यकायक	suddenly
سما سما	sumasuma pp.	أريار	अग्रपार	through
شوا	suva n.	د واکی سُوٹی	दवा को सुई	injection
شوادس	su: $\operatorname{dis} v$ .	طلاق	तलाक	divorce
سو سو	so pro.n.	09	वह	he

1	2	3	4	5
چھقس پو	sočoqspo adj.	ا بيبا	ऐसा	such
سوسو تحوس	$sosot^his v.$	الگ کمرنا	अलग करना	separate
سوسوا نيس	sosbu unis v.	گودلبینا	गोद लेना	adopt (a child)
نگرس	soŋma $f Ris\ v.$	نودكشي	खुदकसी करना, आत्महत्य व	करना commit suicide
,	seR n.	سونا	सोना	gold
سزنگ	seRRan adj.	انترا	सुनहला	golden
سرگر	seRgaR n.	شنار	सुनार	goldsmith
	sesmuk n.	ثودغرض	स्वार्थ	selfishness
کرطری	sekteRi n.	معتث	सचिव	secretary
بينو	seno adj.	جحوطا	छोटा	small
سينواس	senayis $v$ .	لبنية كرنا - مكنا	लेप करना, पोतना, मलना	smear
سيط	se:t adj.	57 E	राजकीय	royal

1	2	3	. 4	5
راس بل پ	sbalpa n.	مبينط	मेंढक	frog
اس بُ لُ	spulu n.	ير ، پيکو	पंख .	feather
راس بوس کار	sposkaR n.	لومان معود	धूप	incense
يا ي	spoy n.	تبديلي	परिवर्तन	change
با ترسس	spoyih is $v$ .	بدلنا	बदलना	put back, change
اس پراموس	speRathis v.	غب شب كرنا	गपशप करना	gossip
استناگ	stago n.	- 56/05	फाटक	gate
استرن	stiRin n.	كبيطرا	कीड़ा	insect, worm
استوط	stot n.	كندها	कंधा	shoulder
الطوتهس	stotithis v.	فخ صونگ نا	द्रॅंदना	search for
ا ستون زا	stoniza 11.	موسم برسات . برشکال (جولائی سے تنمبر تک کاموسم)	वर्षाऋतु	season that falls from July to Sep- tember

1	2	3	4	5
تتوتك	ston adj./n.	ہزار	हज़ार	thousand
ستو گلیا	stonpa n.	تا جر - سولااگر - بيوبار	<b>ट्या</b> पारी	merchant
ستو ترا	stonz n.	. قسم	राप्थ	oath
ستون کا بے بس	stonka:bebus v.	بيوبا يُركرنا	व्यापोर करना	trade
رار شک	sduk n.	دکھ ۔عنہم	दु:ख	grief, sorrow
را سکرما	skaRma n.	しじ	नारा	star (Muslims)
را سكرما شك رنگ	skaRmažukRiŋ n.	בעליונו	पुच्छल तारा	comet
را سیکل تخوس	skal $\underline{\mathbf{t}}^{\mathbf{h}}$ is $v$ .	تقيم كرنا - حصددار بونا	साझा करना, हिस्सा करना	share
را سيكارتحيس	ska:Rithis v.	تولنا ۔ وزن كرنا	तौलना, वजन करना	weigh
استجه	skiča n.	مونگا ۔ مرجان	सूँगा	coral
راسسكيس	skis $v$ .	ر پیکھنا	देखना	to see, look at,
اس كبياي تحسِس	skilithis v.	موطرنا	मोड़ना	bend

I	2	3	4	5
اس کن جکے۔۔رئیس	skiny uksaRis v.	بفل گربهونا و ایک دوسرے جیلنا	परस्पर ग <del>ले</del> लगाना	embrace (each other)
سکو	sku n.	بت ٔ المجسمه، مورثی	मूर्ति	statue, idol
ا سكوگ بإنس	skugipayis n.	بنت برست	मूर्ति-पूजक	idolator
اسكول تحصس	skuli <u>t</u> his v.	بلانا دسرې	कँपाना	shake (the head)
اسكوم تخصس	skumit <sup>h</sup> is v.	كينچنا. نكالنا	खींचना, निकलना	draw
اسكوي تخصس	skoyit <sup>h</sup> is v.	حکم دینا	आज्ञा देना	command
سكورا تحيسس	skoRaithis v. U	طوف كرنا وعض كرنا وبنن	1. प्रार्थना करना 2. परिक्रमा करना	1. pray 2. to go around
ا یسکے سا	skesa n.	بھولوں کا ہار	पूलों को माला	garland
ا سکے رائی	skeRay adv.	ابيا	ऐसा	so
ریکے ژق	skežaq n.	. يوم پيدائش	जनम दिन	birthday
اسگن ڈم	sgundum adj.	, 1/2	हरा	green
الگوب	sgopa n.	كأؤن كانوكر	गाँव का नौकर	villa <b>ge serv</b> ant

- 1	2	3	4	5
اسگوگپ	sgogpa ಾ.	لهسن	लहसुन	garlic
اسمان	sman $n$ .	ووا	दवा	medicine
اسمان	sman n.	بارود	बारूद	gunpowder
استمن ما	smsnma n.	بحوت - پریت	राक्षस	demon
راسمما	smimma n.	بحفول	भौंह	eye-brow
مببه	smya n.	بي يحقي تكرار	छछुँदर	mole
سميارا	smya:Ra n.	دأوضي	<b>द</b> ाढ़ी	beard
ے شک	snas n.	ایک سوتا - ایک دھاگہ - ایک رکیٹ	एकसृता	one thread
ستگشت دس	snintatdis v.	ہمت برطها نا	साहस देना, उत्साहित करना	encourage
سنوب تحيس	snu:bi $\underline{t}^{\mathrm{h}}$ is $v$ .	ر بانا - تحوطه دینیا	<b>डुबो</b> ना	dip into
سپی ت	sŋinas adv.	<i>;</i> ;"	तेज़	fast
سنياتيس	sŋya:tʰis v.	دُوررگھنا۔ دوررسنا	दूर रखना, दूर रहना	avoid

1	2	3	4	5
اسبوائ	svay n.	چک	पुल	bridge
سواتيس	svayis $v$ .	الميلان الم	. लेटना	lie down
اسپیرند	spRin <u>d</u> n.	یا دل ۔ ابر	बादल	cloud
البيرے تحص	$\operatorname{spReyt}^{\operatorname{h}}$ is $v$ .	خا لی کرنا	खाली करना	empty
استرنگ	stRan n.	گلی -کوچیر	गली	street
استزبگ	stRan n.	حجِصو کلی گلی	छोटी गली	lane
استروک دس	stRokdis v.	قربا نی	कुर्बानी, बलिदान	sacrifice
اس گروگای تھیس	skRogaythis v.	گُوه کُرُوا نا	कुड़कुड़ाना	cackle (as a hen)
اسکیا بیاکس	skyabyayis $.v$	د پیچھنے جا نا	देखने जाना	visit
ثتبا تحوس	šatpathis $v$ .	روناپٹنا۔ آہ و زاری کرنا	विलाप करना, रोना पीटना	mourn
ت	šadi n.	بثدر	बन्दर	monkey
شا	šasna n.	۱-ران (۲) چوترط	1. जाँघ 2. नितंब, चूतड़	1. thigh 2. buttock

1	2	3	4	5
ي کول	šakp <sup>h</sup> ul n.	عبادت ـ وعب	प्रार्थना	prayer
ٹ کے محصن ن	šak <u>t</u> han n.	كنكر	कंक इ	pebble
	šahaR n.	7	नगर, शहर	city
ٹ ہر	ša: <b>Ra</b> n.	فران ۔ پت جمرط	शरद काल	autumn
اثا •	ša:lta .n	in Section 1	छत	roof
ترن	ši n.	حبنير ك	मेंदक	frog
سيسي	ši <b>psi</b> n.	سگوا ہی	गवाही	evidence
شطا الس	šita: $\mathbf{yis}\ v.$	براها ، العالم	सिखाना, पढ़ाना	teach
شطراب	šitRays v.	list	सीखना	learn
تس	šiš n.	سر- ما تحما - اوبری حصد	1. सिर, माथा 2. ऊपरी	हिस्सा 1, head 2. top
رستس	šiša n.	\$ \$0.00 m	शीशा	glass
ت شازريو	šiša <b>zeRmo</b> n.	2/2/	सिर दर्द	head <b>ac</b> he

1	2	3	4	5
ششاكا تحسس	šiškai <u>t</u> his v.	ا شا الله الله الله الله الله الله الله	बात मानना	give in (follow another's wish)
شكايت تحوس	šīka:yatt <sup>h</sup> is v.	شكايثكرنا	शिकायत करना	complain
رشِلوَ دِ	šilodi n.	bas,	तत्त <u>ै</u> या	wasp
فسنتك سيشيرشق	šiņš <b>e:R</b> užag n.	5 to 10 to 1	शनिवार	Saturday
شييس	ši:sis v.	نشان بنانا. كھرھپا	निशान बनाना, खुरचना	scratch
مشرو تحص	šuRuthis v.	فتروعكنا	गुरू करन।	initiate, begin
تروس	šu $\mathbf{R}$ dis $v$ .	چيراكانا اور مجموراكرنا	चमड़ा कमाना और भूरा बनाना	tan
Juni 3	šus n.	gm-1651 - 09gm	स्जन	swelling
مخشس	šus n.	وعماكا	तागा, सूला	thread
شرب	šusbus $v$ .	ليميانا	फैलना	to swell
فمشكو	šuko adj.	سوكها ہوا	सुखा हुआ	dried
ڪرو ژق	šukRužag n.	~2.	<b>गुक्रवार</b>	Friday

1	2	3	4	5
ثار ر	še:saR n.	صدى ـ سوسال	ं सौ साल, शताब्दी, सदी	century
شطان	šeta:n n.	شيطان	शैतान. भूत	devil, ghost
شطان آبیش	šeta:no a:pš n.*	يب يرطرا جب كل بدن لميا اوربَير طرم بيرير	, गोबरउरा	dragon fly
منجر	šey Ri n.	بہنو ئی ۔ سالا	<ol> <li>बहनोई</li> <li>साला</li> </ol>	<ol> <li>sister's husband</li> <li>wife's brother</li> </ol>
شتے چھٹار	šeč <sup>h</sup> en <b>d</b> adj.	مظبوط	मज्बूत	strong
شے پرنو کی	še:pRini:ti n.	چھپکلی	खिपक <b>ली</b>	1 lizard
تشے اتب مط	še:tmet adj.	کمزور	कमज़ोर, दुर्बन	w <b>e</b> ak
رات بل جمك	štalčak n.	جابك - كورا	चाबुक	whip
الشتل في كسوس	š <u>t</u> alča <b>kv</b> is v.	چا بک ما رنا	चाबुक मारना	whip
الشتثن	štun n.	كھرل - لاون	खल, ओखली	mortar
اشکل ب	š <b>kilbu</b> adj.	چمونا	से छोटा	younger
اِ شکے لی	ške:li n.	تیراکی	तैराकी	swimming

1	2	3	4	5
شکے لِ تحصِی	ške:litʰis v.	تىيەرنا	तैरना	swim
ا شکیا نگ تحصی	škya:ŋtʰis v.	تاننا . يحصيلانا	तानना, फेलाना	stretch (some thing)
التكيا تك إس كم تحص	škya:ŋskumthis v.	طا نگ ب <u>ج</u> صیلانا	टांग फैलाना	stretch (oneself)
شمول بسُ	šmulibus v.	بسيئه أثا	पसीना आना	sweat
شنومي	šnumi n.	Ý.	बू, गंध	smelling, smell
ل ف	š <b>ya</b> adv.	ا وبر	ऊपर	above
شياس	šyas adj.	رحدل	दयालु	kind
شيادس	šya:dis v.	جھو کنا ۔ ڈانشنا	झिड़कना, डॉंटना ं	scold
شيار	šyā:R n.	مشرق	पूर्व दिशा	east
شيار و	šya:Ro n.	ہرن	<b>ह</b> रिण	deer
شيا تك ك	šya:ŋku n.	المحريط لي	भेड़िया	wolf
شيونونهايس	šyo:ŋonaxalis n.	جائی بینا	जम्हा <b>ना</b>	yawn

1	2	3	4	5
صا	șa n.	03.	छ:	six
صباتشس	şa <b>bays</b> v.	ا جھا کرنا ۔ زخم بھرنا	अच्छा करना, घाव भरना	heal
مسترخصس	sa <u>tit</u> his $v$ .	اون باستن کو باک کرنا منابقهٔ به سب ساز کسرنا	तुनना .	comb (fibre for
صدتحص	ṣa $\operatorname{\mathtt{dt}}^{\operatorname{h}}$ is $v$ .	جانور خصی گرنا - اسخنه کرنا	विधया कर्ना	spinning) castrate
شراپ	şaRa:p n.	دارو . سشراب حطے کرنا ۔ فیصلہ کرنا	शराव	liquor
مشرامحس	§a $Ra:\underline{t}^h$ is $v$ .	معظ فرقا له فيصله قرقا	तय करना, निर्णय करना	decide
ثک	şak n.	شاك ماكن	राक, संदेह	doubt
ث بئن	şa <b>kbus</b> v.	شک مرنا . گمان کرنا	शक करना, संदेह करना	doubt, suspect
ث کس	şaks n.	و شباله	पुछल्ला	trail
فنكسل	şaksul n.	رېت ـ با يو	ৰ <b>া</b> লু	sand
بكما	ṣakma n.	مجصوفا بتحمر	छोटा पत्थर	small stone
شگش کل	şagaşgal n.	ريكستان	रेगिस्तान	desert

1	. 2	3	4	5
شْنِ بائس	Şalbays $v$ .	خوشش کرنا ۔ دل بہلانا	मन वहलाना	amuse
الشركيس المساركين	şalyaks adj.	الجيما	अच्छा	good
شاه سی راس	şahsi:Ra:s n.	مكومت	साम्राज्य	empir <b>e</b>
شاطش	șa:tși n.	خواب	सपना, स्वप्न	dream
<u>څاط ري س</u>	șa:tiRi:tis v.	خواب ريجيمنا	सपना देखना	dream
شانگ ڈونگ تونکسی بس	sa:ŋdoŋ stoŋsibu	جهشكادىيا ـ كيفس جانا ما us v.	1.झटका देना 2. फॅस जाना	hitch
ش طن رشطن	șitanșitan adv.	وهيرے دهيرے - بندرج	धीरे धीरे	gradually
شي	șili n.	بينجي - بلط	पेटी	belt
٤	șih n.	الله الله	सींग	horn
ثث أحص	şiŋk <sup>h</sup> an n.	کاریجر ۔ دستکاریں طرح	<ol> <li>मिरत्री</li> </ol>	1. artisan
شفي	Ş <b>u</b> n.	ترکاری	2. बढ़ई तरकारो	2. carpenter vegetable
ثُرُبِ خربِ كُلِس	supsup $\mathbf{t}^{\mathbf{h}}$ is $v$ .	كاناكيكوسى زنا	फुसफुसाना	whisper

1	2	3	4	5
شُر مار	șudma:R n.	گھی	घी	ghee
شگو	ș <b>ugu</b> n.	خط ۲۱) کاغند	1. पत्र 2. कागज	1. letter 2. paper
شمی دوس	şumido:s adj.	تحفكا بهوا	थका हुआ	tired
شمسرس	șumisbus $v$ .	تحصكنا	थकना	tire
شنمسرتفيس	Sunamsit <sup>h</sup> ts v.	سونينا، حولك كرنا	सौंपना, समर्पण करना, त्यागना	surrender
ششنائس	șuna: yis $v$ .	يوحجنا	पूछना	ask
شنگ	suŋa n.	بر"نار - جبينو	जनेऊ	sacred thread
شونِ	șu:ŋi adj.	غار	गुफा, गर्त	hollow
شنگرس	șu:ŋRus n.	ا ـ كاطنا - رطره	रीढ़	spine
شو	so adj.	سفيد	सफेद	white
شوك	șono n.	مكون . مسكه	मक्खन	butter
شوبيس	so:be:s	سوله	सोलह	sixteen

1	2	3	4	5
مثنوتا رازس	șotaRa:zis n.	ضمانت	जमानत	security
شولجس	șo:libus v.	منتشر کرنا ۔ بھکا دینا	छितराना, तितर बितर करना	disperse
ت ا	بتراش spon	معتور ۔ نقاش ۔ بت سنگ تراش	चित्रकार, शिल्पी	<ol> <li>painter</li> <li>sculptor</li> </ol>
السبيع كحفس	spe:this v.	نقل كرنا	नकल करना	mimic
اشطكس	ș <b>iaks</b>	ن ن	1. लक्ष्य, 2. पार्सल	1. target 2. parcel
اسٹے اِن ٹابا اسِس	ște nțabayis v.	بيني الله الله الله الله الله الله الله الل	पीठ टेकना, लेटना	lie (recline)
ن و و	ș <b>Ro</b> adj.	اندها	<del>आ</del> न्धा	blind
شقت	șqaŋ n.	ثغرُ حد - مناجات	भजन, स्तोत्र	hymn
سميتي تحصس	șmi:tit <sup>h</sup> is v.	نگلنا	निगलना	swallow
شمل	ş <b>mul</b> n.	روپيه پاره - چاندي	<ol> <li>रूपया 2. पारा</li> <li>चाँदी</li> </ol>	<ol> <li>rupee 2. mercury</li> <li>silver</li> </ol>
شمل فيمو	șmulču n.	2000	पसीना	sweating

1	2	3	4	5
ششنالن	Şnalan n.	یٹن کا ہا رجو کا ن کے جاروں طرف پہنا جاتا ہے	बटन की माला जो व ओर पहनी जातो है	शन के चारों garland made of l buttons to wear around the ear.
شبا فچھ	șn <b>a:č<sup>h</sup>a</b> n.	کان کا زیور ۱ ایرنگ	कान की बाली	ear-ring
شنا بنگ	$\mathfrak{sya}$ :boy $n$ .	ا و شط	ऊँट	camel
ثنل	șŋil n.	کو ند	गोंद	gum
اشنيوكس	sŋyoks n.	عادت	<b>अ</b> ।दत	habit
ىشوا	Ş <b>va</b> n.	ر کی ا	कुत्ता	dog
شواسينا	șvasina n.	Ü <u>.</u>	पिल्ला	pup
شوار	șva:R n.	بادلوں کی گرج	बादलों को गरज	thunder
شوت	șvi <u>t</u> n.	San San	सोटी	whistle
شوت محص	șvi <u>tt</u> his v.	سيلى بجانا	सीटी बजाना	whistle
شوتحص	șvi:y <u>t</u> his v.	دصاگا پرونا	तागा पिरोना	thread (a needle)

1	2	3	4	5
30	ș <b>yo</b> n.	gus	सौ	hundred
	svi n.	با ضمہ	पाचन	digestion
3°	șvi v.	المعالم	छिलका उतारना	peel
غر	raR n.	اگد صا	गदहा, गधा	ass
غدطي	palti n.	ble	गलत	wrong
غلطى تحصس	yaltithis v.	قصور ما الراض كرنا	कसूर या नाराज़ करना	offend
نام المراث الماثر الماث	yamloyebus v.	العرف لا عاد الما الما الما الما الما الما الما ال	के करना या होना	to vomit
ÜÜ	ya:n n.	1656	पःथर की पटिया	stone slab
غاتس	Ķā:yis v.	"نگرنا عصر مونا	<ol> <li>तंग करना</li> <li>गुस्सा होना</li> </ol>	<ol> <li>annoy</li> <li>get angry</li> </ol>
څخ نې	yop adj.	طمو طعلا	खोखना	hollow
غوتمل	zot <sup>h</sup> ul n.	نوط. خمي	अंडकोष	testicle
ي الله	zono n.	37	जी	barley

1	2	3	4	5
غنير تك	<b>y</b> ondin <i>n</i> .	كونكن	कोयल	cuckoo
قطار	qataR n.	جا قو - جِمْری	चाकू, छुरी	knife
تطارُ أُزِي	qataRau:zi n.	چھری کی وصار	छुरो की धार	edge of the knife
قارمس	qa:this v.	بإدكرنا	याद करना	remember
فارشِس	qa:tis n.	، -گھومنا	कताई	spinning
قا رض	qa:tis $v$ .	12 K-4	1. घूमना 2. कातना	spin
قائس	qa:žis v.	ر گرو نا	रगड़ना	to rub
قاكش	qa:kus n.	ایک چرط یا کا نام	एक चिड़िया का नाम	name of a bird
تال	qa:l n.	J6	गाल	cheek
تائن	qa:nun $n$ .	تانون	कानून	law
تا و	qa:v n'	چوڑی	कड़ा, चूड़ी	bangle
نس	qis n.	ومسا	<b>किश्</b> त	instalment

1	2	3	4	5
 ق	qu n.	ر کو ۱	कौआ	crow
قولو	qu:to n.	كمن الله الله الله الله الله الله الله الل	घुटना	knee
قو نو هچس	qu:noč $^{ m h}$ is $v$ .	وجعونا - جعنا	चुभोना, चुभना	prick (as thorn)
قطو	qoto 11.	الكواي	लक ड़ी	wood
"قوم	qom n.	مرمر	धर्म	religion
ثون تحرس	qonthis v.	Contract of the second	सुनना	tọ hear
کپو	kabu n.	عورتول كاليك زيور	स्त्रियों का एक गहना विशेष	an ornament for lady
كبوتمر	kabutumaR n.	رش	रत्न	gem
يجها	kača: n.	بإبام	पाजामा	trousers
	kaRi n.	چک - (۲) کوکری	1. जग 2. टोकरी	1. jug 2. basket
گرو د	kaRo:d adj.	کرو گ	करोड़	crore
كشا فرا لولس	kasa:ndalolis n.	100	बवासीर	piles

98				
1	2	3	.4	5
كال	kala n.	بالمحقق لم	हाथ	arm
مملم	kalam n.	و قسلم	कलम	pen
كالن	kalon n.	خا ہزادہ	राजकुम।र	prince
کلے بھات رس	kalephatiRis v.	مدله لبيت	बदला लेना	avenge
كميز	kami:z n.	وقیص	कमीज्	shirt
م کمیل	kambal n.	كمبل	कम्बल	blanket
بمجهو	kamču n.	چو تخ	चोंच	beak
ليحصورس	kamču $oldsymbol{d}$ is $v$ .	چو نج مارنا	चोंच मारना	peck (as a bird)
مرور	kamzor adj.	کرور	कमज़ीर	not durable, weak
كنا	kana adj.	l'b	काना	one-eyed
کینس پُری	kanispuRi n.	ان کا میسل	कनमैल	ear-wax
حسمتني المستحملين	kani n.	كال	कान	ear

1	2	3	4	5
كنيربياس	kani:Rbya:s n.	سينجوا	केंचुआ	earth-worm
من من	kankan n.	پنٹرلی	पं <u>ड</u> ुली	leg portion from kneeto ankle
كنكو	kaŋku n.	يانخب	पंजा	claw
ما الما	kayis $v$ .	أ با لنا	उबालना	boil
	kayispa n.	باورچی به رسومیا	रसीइया	cook ·
-Lil'Y	ka:ta y ayk adj.	تحمور ا	थोड़ा	few
9.6	ka:y u n.	37.6	<b>ক</b> াতু	cashewnut
كانكشيس	ka:ŋṣups n.	موزه	मौजा	socks
کا و	ka:v .pron.	<i>3</i> .	জী	which
· Li	kita:p n.	كنياب	किताब, पुस्तक	book
is in the second	kisti n.	نا وم يستنى	नाव	boat
ا ين ا	kistipa: n.	ساح	मल्लाह, नाविक	boatman, sailor

1	2	3	4	5
کرزے	kiRze n.	داليس	दालें	pulses
b. J.	ki:t n.	بإجامه	पाजामा	trousers
ک ا	ku n.	ويوار	दीवार	wall
کپاس	kupa:s n.	رو ئی	रूई	cotton (Buddhists)
حَتَىٰ	kuţţi n.	/	पैर	leg
			·	
كتراجاس نهاسس	ku <u>tt</u> iRJ as naha:sis v.	شكاركرنا وببيجيبا كرنا	् शिकार का पीछा करना	track (an animal)
ركنيس بونونكي	kuţtis bonoguli n.	يسركا الجحوطحها	पैर का अँगूठा	toe
كنش تحمل	ku <u>tt</u> ist <sup>h</sup> il n.	با نُو	पाँव	foot
مِحْتِس كَط	kuţţisgat n.	and the same of th	टखना	ankle
بي محمور	kučuR n.	يثخى	सिट <b>क</b> नी	bolt
گُر سے	kuRce n.	قطررنين	वयारी	field bed

1	2	3	4	5
کرسی	kuRsi n.	كرسى	कुर्सी	chair
المو محم	kuRkum n.	وعفرال	केसर :	saffron
كيس كو	kusko n.	خصرى	<u> तु</u> ड्डी	chin
كلي	kulli n.	مزدور ۽ قلي	मजदूर, कुली 🔑 💆	labourer
کُنی لِی	kuni:li n.	كبوتر الما	कबूतर	pigeon
كنجا	kuny a adj.	ا نيس	<b>उन्नी</b> स	nineteen
كُولُو	ku:to n.	كممتنا	घुटना 🐰 🤌	knee
كوط دِسس	ku:tdis v.	مكان بنانا	मकान बनाना हिन्छ।	build (house)
35	ko pron.	كون المالية	कौन 🗼 🖓	'who
كور	koR pron.	ميرا الم	मेरा : , हन्। ००	mine
كوربير	koRpoR n.		खनिज द्रव्यः 👾 💖	mineral
کس دِی	kosandi adj.	אוני.	वीर, बहादुर	brave

1	2	3	4	5
83	koga: adj.	کو ئی	कोई	aný
كنتي	konti $v$ .	( درصیان سے ) مشننا	सुनना	to listen
سونو	koŋo n.	كتأسى	कंघी	comb
كونونخيس	koŋo $\underline{\mathbf{t}}^{\mathrm{h}}$ is $v$ .	ڪٽائھي کرنا	कंघो करना	comb (hair)
کن جک	konjok n.	فدا	ईश्व <b>र</b>	God
كن جكسم	konjoksum n.	ديوى	देवी	Goddess
كوط	ko:t n.	کچهری - عدالت	कचहरी	court
<i>ڪو دي</i> ث	ko:de:š adj.	گیاره	ग्यारह	eleven
کو زن پو	ko:žaqpo n.	سرآباب بيل	हर एक पल	every movement
حروسا	ko:sa adj.	ر می می این این این این این این این این این ای	कई	<b>se</b> veral
سكولو	ko:lo adj.	ينسكطرا	लँगखा	lam <b>e</b>
4	keRe adv.	- کب	क्ष	when

1	2	3	4	5
کرے بے ٹو	keRebeto adv./conj.	جب كبحمي	जब कभी	whenever
کسے	kese adv.	ما كنه	ताकि	so that
ے سار	keseRa pron.	کس کو	किस <b>क</b> ो	whom
كمت	kemet adj.	يبلا.	पतला	lean
کیک	ke:k adj.	تحدورا المجح	थोड़ा, कुछ	some
كبك پو	ke:kpo adj.	Lung	कैसा	how
كروسو	kRasu n.	يطرا جمجير	कल्छी	big spoon
كرام تحصس	kRa:mithis v.	بإنى جيمط كنا	पानी छिड़कना	sprinkle (water)
حرن جس	kRi:ŋj is v.	جبكث	चिपकना	stick to
كربوجوس	kRi:vthis v.	جلانا - رونا	चिल्लाना, रोना	shout, cry, weep
كرو	kRu n.	ير المعالمة	गधे का बच्चा	young one of donkey
كرو	kRu n.	كونا	कोना	corner

1	2 .	3	4	5
كرم تحصي	kRumthis v.	كام كرنا	काम करना	earn, work, act
كرو	kRo n.	بحمائي	<b>छ</b> ।ती	chest
كروط يا	kRolpa n.	200000000000000000000000000000000000000	पेट	abdomen
كروكر	kRokhaR n.	سفياكهول	संकेद गेहूँ	white wheat
كز تكسيس	kži:ŋjis v.	سطرتا	संड्ना	decay
لشا	kša n.	J UTL	सार्स, बगुला	crane
Name of the second	kšap n.	5. 813	ক্ৰস	armour
	kša:č <sup>h</sup> em <i>adj</i> .	July	वसकीला	bright
كِنْك كَشْكُ مُو	kšikkšikmo n.	60000	लता	creeper
las	k <sup>h</sup> a adj.	-aŝ	क्रोधी	angry
- day	k <sup>h</sup> api n.	500	चम्मच	spoon
منجمن ببيحن	k <sup>h</sup> ačan adj.	and s	क्रोधी	angry

1	2	3	4	5
305,06	k <sup>h</sup> aču n.	UU	लार	saliva
عمرد	khaRo n.	1 /2 4	लोहार	blacksmith
مر و م	khaRoti n.	<sup>ط</sup> لوکری	. टोकरो	basket
de la composição de la	khaRba n.	الني - لينال	कांसा, पीतल	bell metal
English	khaRske: adv.	00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	नीचे	down
5	k <sup>h</sup> azas n.	يجمل	<b>দল্</b>	fruit
with time	khastunbayis v.	روزه رکھنا	उपवास करना	fast
and los	khalep n.	Colar &	ढक्कन	lid
كمنشك فيجادو	k <sup>h</sup> ančido n.	54.3	कंदी	prisoner
0-169. Ed	khančiRis v.	in the second	बाँधना	tie up, lock up
كمنك تخيس	k <sup>h</sup> aŋčis n.	المادة	कैंद खाना, जेल, कारागार	prison
Unas 65	k <sup>h</sup> aha:t <sup>h</sup> is v.	واط لگانا	डाट <b>लगाना</b>	plug (a leak)

1	2	3	4	5
کھپ شید کو	khipšyan n.	يوم طرى	सियार	jackal
كُولِ نُبس	$\mathbf{k}^{ ext{h}}$ ilibus $v$ .	ركنا	रुकना	stop
کھم	khima n.	يسا	कुतिया	bitch
وكلمم فيجسس	$\mathbf{k}^{ ext{h}}$ imčes $n$ .	بطروسی	पड़ोसी	neighbour
کھ کے	k <sup>h</sup> ut adj.	جھونا	छोटा	short
کوٹ س	$\mathbf{k}^{ ext{h}}$ utis $v$ .	۱۱) طوصول بجانا ۲۱ ) مارتا (۳) کجیلنا	<ol> <li>दोल बजाना</li> <li>मारना</li> <li>कुचलना</li> </ol>	<ol> <li>beat (drum)</li> <li>kill</li> <li>stamp (the foot)</li> </ol>
کھی۔س	$\mathbf{k}^{ ext{h}}$ umsis $v$ .	فكؤنا	सिकुड़ना	shrink
كفن	k <sup>h</sup> un n.	رتهتي	केहुनी	elbow
كُمْنُونُ	khu:to n.	چو <i>ڑ</i> ا تی	चौड़ाई	breadth
كصو	kho n.	ٹو بي	टोपो, हैट	<b>c</b> ap, hat
كھو با	k <sup>h</sup> opa n.	ناربي	नारियल	coconut

1	2	3	4	5
Pos	khoR n.	هیم دا نره	<b>अ</b> द्धवृन्त	half-circle
كهر	khoR adj.	'رڪنته دار	रिक्तेदार, संवंधी	relativ <b>e</b>
كمرت	khoRpo n.	اراضی - زمین - رقب	क्षेत्र	area
كمفر كحفر	$\mathbf{k}^{h}\mathbf{o}R\mathbf{k}^{h}\mathbf{o}R$ adj.	طيطرها ميطرها - بيربيبيج	धुमौआ	zigzag
كھوكس	khoks v.	کھا نسی	खाँसी	cough
كصون	$\mathbf{k}^{\mathrm{h}}$ on $n$ .	دنثمني	शत्रुता	enmity
کھے نی بس	$\mathbf{k}^{\mathrm{h}}$ e:nibus $v$ .	منتقبل كي پينين گوئي	भ <b>विष्य ब</b> ता <b>ना</b>	foretell, predict
کبال بو	k <sup>h</sup> yallo n.	في في المالية	भेंड्	sheep
كحبإنسي بسث	$\mathbf{k}^{\mathrm{h}}$ yansibus $v.$	د ہی جا نا ۔ دہی جمنا	दही जमाना, दही जमना	coagulate
كيا نے	k <sup>h</sup> ya:ne adv.	- کہاں	कहाँ	where
كيبوردم	khyuRdum n.	ابکسی چیز۔ جسیا	एक सी चीज़, जैसा	like
کیبوغاپ	k <sup>h</sup> yo <b>y</b> a:pa n.	عقل	बुद्धि	int <b>e</b> llect

1	2	3	4	5
- کیونو	k <sup>h</sup> yono adj.	NR	काला	black
كبيس	$\mathbf{k}^{\mathbf{h}}\mathbf{ye}$ tis $v$ .	دفنانا	दफनाना	bury
كعوا	k <sup>h</sup> va n.	l'lab-lic	भोजन, खाना	food
گ	ga adv.	65	भी	also
گدی	gadi n.	5 5	दीवाल घड़ी	clock
گر ہیں۔	gaRi:b n.	Commenced of Services	गरीब	poor
برگرمو	gaRmo n.	14.31	लोहार	blacksmith (fem.)
مگبس لس	gagslis v.	دم ممثنا	दम घुटना	choke
گلت	galat adj./n.	غلط	गलत	wrong
بمگونِ	gammuni adv.	Same and a second	नी वे	below
گمون س	gammuniyis $v$ .	أنزنا	उत <b>्न</b> ।	alight
كنك	ganta n.	0000	समय	time

1	2	3	4	5
گزيط بحوث	gantap <sup>h</sup> e <u>t</u> n.	آ د صاً کھنٹ	आधा घंटा	half-an-hour
كنير رو	gandu:Ro n.	UE .	गला, कंठ	gullet
کامبو	ga:mbu n.	مرط	मटर	рем
گِدک تحصی	gidikt his v.	كد گدانا	गुदगुदाना	tickle
رگیر	giRi n.	بڑا مکان	बड़ा मकान	big house
کلا تس	gila:s n.	A SO	शीवा	glass
کلط	gilet n.	البومونيم	अल्ल्मू नियम	alluminium
گن تحصس	ginithis $v$ .	نيا	नापना	measure (length), measure (volume)
گنیس	ginis $v$ .	بيكرنا	प <b>क</b> ड़ना	catch, hold
گن وو	gini:do adj.	C.S.	अपराधी	accused
كِند	gind n.	راكنس	दैत्य, दानव	giant
کل سب	gula:b n.	كلاب كالجيمول	गुलाब का पूरल	rose

1	2	3	4	5
گلا بی رنگ	gula:biRaŋ adj.	گلا. بی	गुला <b>बी</b>	rosy
سُجُلِي	guli n.	اُ نگلی	अँगुली	finger
<i>گ</i> لوب <i>ٺ</i> ر	guluba:n n.	كلوبند	गुलूबन् <b>द</b>	scarf
سكلس	gulus n.	كبطرا	कपड़ा	cloth
گل <u>س</u> طوس	gulus $\underline{d}$ us $v$ .	دصونا	धीना	wash
َ گلس دس پُ	gulus <u>d</u> uspa n.	د صوبی	धोबी	washerman
گلس سیس	gulussis v.	رفوكرنا	रफू करना	mend (a garment)
م م	gum n.	گيهوں	गेहूँ	wheat
كنا چهند	guna:čan <u>d</u> adj.	قصوروار	दोषी	guilty
كُنُي كُ إِي طِّحْكَ	guyit <sup>h</sup> iga n.	مو فی <i>عورت</i>	मोटी स्त्री	fat woman
گوط و	gu:tu n.	جنگی کلههاطرا	कुल्हाड़ा, परशु	battle axe
گورِ	gu:Ri n.	آئبین	दर्पण, शीशा, आइना	mirror

1	2	3	4	5
سگول م	gu:lu n.	متول	मस्तूल	mast
گبو	gobu adj.	بطرا	ज्येष्ठ, बड़ा	elder
گو پچر	gophoR n.	كھوپڑى	खोपड़ी	skull
گوت	got n.	نقصان	नुकसान, हानि	loss
تحوتھارِ	gotha:Ri n.	اِ نگوٹھی	अँगूठी	ring
الكيط	got n.	كممر	घर	house, room
سگن ج	gonpa n.	سندر	मन्दिर	temple (Buddhists)
گوے	goy n.	كبيث	गीत	song
گوی بلے برخصس	goyiballezbRi: <u>t</u> ʰis v.	(نظم) كلهنا	कविता रचना, लिखना	compose (poetry), write ( ,, )
گويم كھر	$goyonk^hoR$	سرتيكانا	सिर का चक्कर खाना	reeling of head
گوے دِس	goydis v.	الحانا	गाना	sing (a song)
گری	goRi adv.	وبر	देर	late

1	2	3	4	5
حمو يي	go:li n.	سگولی	गोली	bullet
گولی	go:li n.	<u>_</u> b	गाय	cow
گو و	go:v adj.	ا-موظاء داع كمردرا	1. मोटा 2. खुरदरा	1. fat 2. course
گریس تھیں	gRabsthis v.	نقشه بنانا	नक्शा या योजना बनाना	plan
گریس	gRaps v.	۱- نفشنه ۲۱) سا زش	1. योजना 2. षडयंत्र	1. plan 2. conspi-
هجرم لن	gRamlan n.	JY	हल	rancy plough
J.	gRi n.	سگرون	गर्दन	neck
گرم س بش	g $R$ imsibus $v$ .	نجورنا	निचोड़ना	squeeze
گرن دسیس	gRondis v.	مدعوكرنا - مبلانا	निमंत्रण देना, बुलाना	invite
گرے نب کس	gRe:tibus v.	بيركيسل مانا	पैर फिसल जाना	slip (lose footing)
الموسس	gvas $v$ .	لاونا	लादना	load (a vehicle)
گیامو 🕟	gyamo n.	منك	रानी	queen

1	2	3	4	5
گياپ	gya:p n.	(۱) نیر (۲) ندی	1. नहर 2. नदी	1. canal 2. river
م کیوس	gyus $v$ .	أ المح أ	<b>छ</b> ठ।ना	raise
وحكيوش	gyuši n.	قرض قرض	कर्ज, ऋण	loan
بگبوسیس	gyušis v.	فرض لينا	ऋण लेना	to get loan
گيوس يارس	gyušiyaris v.	قرض بینا	उधार लेना	borrow
	gyun n.	ياند	चाँद	moon
لبوس	gyu:s v.	الخصونا - ليهانا	ढोना, ले जाना	carry
ر کیون کس	gyotibus $v$ .	وتقى بهونا - يجينانا	दु:खी होना, पश्चात्ताप	regret
گيوگس ب	gyokispa adv.	ملد	जल्द, शीध	soon
ليط سيط	latsit n.	lin	सुनना	hearing
كسحفكيب	lasč $^{\mathrm{h}}$ aq $^{\mathrm{h}}$ us $v$ .	روكت	रोकना	hinder
اف بحصس	$laqp^h$ is $n$ .	دستی ۔ رومال	रूमाल	hand kerchief

1	2	3	4	5
ئق تِل	laq <u>t</u> il n:	المتحبيلي	हथेली	palm
ىق جِھا	laqč <sup>h</sup> a n.	ہنھیا ر	हथियार	weapon
نق جِم دسِ	laqč <sup>h</sup> aRdis v.	تا لي بجا نا	ताली बजाना	clap (hands)
ىق جِھكس	laqčhiks n.	سملاعی	कलाई	finger joint, wrist
ىق ھىيىس	laqşups n.	دستانے	दस्ताने	gloves
ىق ىق	laqlaq n.	طمطها نا	लकलक	twinkling
ر كب صكس	lakṣaks n.	افنارت	हावभाव	gesture
لگردا گھردانھیس	lagaRda:kʰaRda:t	تُونِکے ہے کی طبع انشارہ کرنا his v. <u>ا</u>	मूक विधर की तरह इशारा करना	give signal (as deafs and dumbs)
لندى	lan <u>d</u> i n.	۳ واز	स्वर	voice
لندسس	landis $v$ .	بلانا ۔ وصیبان دلانا	बुलाना, ध्यान आकर्षित करना	call (to get attention)
تيس	lays $v$ .	فعيس كاطنيا	फसल काटना	reap (grain), harrow
<u>_</u>	la:k adj.	لا کھھ	লাঅ	lakh

1	2	. 3	4	5
لأنگ بچيو ججھے	la:ŋpʰo:čʰe n.	بانچھی پانچھی	हाथो	elephant
لأنك طو	la:ŋto n.	بيل	बैल	ox
لِ حس	lizis v.	مِلتا	मिलना	meet
الشو	lišo n.	تعلق ٠	ता <b>लुक</b>	taluk.
ى <b>فا ن</b> ە	lifa:fa n.	ىفا فە	लिफाफा	<b>e</b> nvelope
لم نخصیس پیرم	$\lim_{\underline{t}}$ his $v$ .	جاطن	चाटना	lick
لنگس تحصس سر	linst <sup>h</sup> is v.	ننسكا ركرنا	शिकार करना	hunt (for game)
لنكسس كھي	liŋs $\mathbf{k}^{\mathbf{h}}$ i $n$ .	ننسكاري كتبا	शिकारी कुत्ता	hound
لبون	lubon n.	يبغمب	पै गम्बर	prophet (Buddhist)
لم كلفن	lumk <sup>h</sup> an n.	گابک ۔ گوتا	गायक	singer
ينگ	luŋ n.	ہوا	ह्वा	air
كنگ درك	luŋ <b>d</b> Rak n.	طوفان	तूफान	storm

1	2	3	4	5
ينگ کھر	lunkhoR n.	طوفا تی ہوا	चक्रवात	<b>c</b> yclon <b>e</b>
لنگ مین	lunmen adj.	ديبهاتی . ديېې	ग्रामीण	rural
پول <b>و</b>	lu:to n.	سا وصو وسنياسي	सन्यासी, भिक्षु	monk
لوص	loș n.	گونار	गोंद	gum
ہوکرئیس	lokbus v.	گرنا	गिरना	fall down
بوک تحسس	$lokt^h$ is $v$ .	گرا نا	गिराना	knock down
لوكھو ر	lokhoR n.	UL	वर्ष	y <b>e</b> ar
لوك فجفر	lokč <sup>h</sup> aR n.	با د بوں کی گرج	बादलों की गरज	thunder
لول	lol n.	لهو ۔ خون	लहू, रक्त, खून	blood
يو ليسس	lolis n.	خون بہنا	खून वहना	bleeding
لول تتحالس	lolnaxalis $v$ .	خون تكالنا	खून निकलना	bleed
لوم رجيحن	lomč <sup>h</sup> in n.	حجكر	जिगर	liver

1	2	3	4	5
لون <u>بجو</u>	lonp <sup>h</sup> o n.	کلاکار	कलाकार	artist
لود و لو'نگ	lo:do adj.	لال	लाल	red
لو نک	lo:n n.	لونگ	लवंग	cloves
لِ صس کے	lezis $v$ .	بندكرنا	बन्द करना	to close
	ley n.	لومطى	लोमड़ी	fox
ہے رہے دِس	le:Redis v.	كرائح ببردينا	भाड़े पर देना	hire
بشبا	ltya n.	نا ف	नाभि	navel
لحت جمند	l <b>Ji<u>t</u>čan<u>d</u></b> adj.	<i>بھار</i> ی	भारी	heavy
المججه اكراسكر	lčakskar n.	رطن	टीन	tin
بخصدم	lčaŋma n.	,	पेड़	tree
لِ جَھِے	lče n.	زبان . ريب	जीभ	tongue
لردب	l <u>d</u> adpa n.	د ما نع	<b>दि</b> माग, मस्तिष्क	brain

1	2	3	4	5
	ldaŋbu n.	کره کی کی سیمرضی	काठ की सीढ़ी	ladder
لدن ب اِل دنِ بس	ldi:nibus n.	يہنا.	बहना	float
بل ڈل ڈ ت	ldeldet adj.	ست . منار	सुस्त, मन्द	lazy, dull
یں زدد ننگرنس	lza <b>d</b> datginis v.	بيجيها كرنا	पीछा करना	follow (a person)
الوا بالوا	lva n.	بجنيجرك	फेफड़ा	lung
ر به مب زرا	mabža n.	مور	मोर	Peacock
محبور دسس	maybu:Rthis v.	مجبور کرنا - دبانا	बाध्य करना	compel
برر منز مجھڑ دن	mačaddani n.	ما بی	ज <b>াল</b>	net
. کھنگ	mačuŋ n.	دوسری ببوی	उपपत्नी	second wife
مجھن	mačen n.	بهلی بی <b>وی</b>	पत्नी	first wife
مرکس	ma $Ris\ v.$	(جان سے) مارڈ النا	जान से मार डालना	to kill
مُ دُنگ	maRdun n.	شهنیز کرن به روشنی کی شعاع	किरण	beam

1	2	3	4	5
مرمرت تحيس	maRma <u>tt</u> his v.	( پخصیار کی ) مرمت	हथियार की मरम्मत करना	repair (tool)
منزيب	maži: <u>t</u> n.	15.	मसजिद	mosque
حاليه	masa:le n.	مساله	मसाला	spices
مفتوك	mașok n.	المنيدى	निराशा	despair
	maka n.	205	भुट्टा	maize
كل تحصور	malthoR n.	بخصورا	हथौड़ा	hammer
مُلُسا	malsa n.	جگه	जगह	place
مُل مُل مُل مُص	malmulthis v.	آگ <sup>:</sup> ناپینا	आग नापना	warm (oneself by fire)
مناتحصس	mana:this v.	منع کرنا	मना करना	prohibit, forbid
منی کی	mani:li n.	ر و فی	रोटी	bread, chupatee
منی لِ ابرس	mani:liyaRis v.	سگائی کرنا	सगाई करना	betroth

1	2	3	4	5
منے بین سے خوسس	mane panme <u>t</u> his v.	عيادت كرنا	पूजा करना	worship (Buddhists)
مندر	mandiR n.	مندر	मन्दिर	temple
مننظر تحصس	mannud <u>t</u> his v.	شادی کرنا	शादो करना	marry
مے بلنگ	mahe:balaŋ n.	بحصينا	भैंसा	buffalo
مأثب شون	ma:busu:na adv.	تبيحي نهبب	कभी नहीं	never
حا نے	ma:te adv.	لورمي	बाद में	after
مارا	ma:Ra pro.	مجم كو	मुझको	to me
ساصر	ma:staR n.	استناو	उस्ताद, गुरु, अध्यापक	master
ما صطرمو	ma:ștaRmo n.	استانی	अध्यापिका	lady teacher
ما ف شخص	ma:fthis n.	معاف كرنا	क्षमा करना	forgive
مب ست	mipsat n.	خو نی	खू नी	murderer
مب صوک	mipșok n.	بيك	पलक	eye-lid

. 1	2	3	4	5
منكهينس	mitikčinis v.	خننه كرنا - سنت كرنا	सुन्नत करना	circumcise
متھائی	mit ha:y n.	مبغما	मीठा	sweet
مركوس بسس	$\mathbf{miRgo}$ :sibus $v$ .	انكاركرنا	इनकार करना	refuse
مکس ما	miksma n.	تجفوكت	भौंह	eye brow
مِل	mil n.	ميل	मील	mile
ملق تحوس	$milaqt^his v.$	مددكرنا	मदद करना	help
مينس	minis $v$ .	مرتا	मरना	to die
منظها سبنيس	mint $^{ m h}$ a: ${ m bi}$ žis $v$ .	ييرنا	पकड़ना	catch (birds)
مبرط وسس	mt:t $\mathbf{d}$ is $v$ .	ما نشس کرنا	मालिश करना	massage
مشارس	muša: $\mathbf{Ris}\ v$ .	انك - لناه	मिलना, मिलाना	mix
مُشْ دِس	mušizis v. n.	ملنا	मिलना	meet (some one)
مشكل	muškil adj.	مشكل متطحصن	किंविन	meeting difficult

1	2	3	4	5
بنگر <sup>و</sup>	muguR n.	كثورا	कटोरा	bowl
مراه مرکی	muli n.	مو لي	मूली	radish
مل طرفب	multup n.	ملحصي	मुट्ठी	fist
منى مبخس	munibus $v$ .	بيهوش ببونا	बेहोश होना, अचेत होना	swoon, faint
موجيس أ	mu:čis $v$ .	جھوڑنا	छोड़ना	leav <b>e</b>
موثر	mu:ži $v$ .	جو ہا	चूहा	mouse
موسس	<b>m</b> u:s n.	مهيب	महीना	month
موس بجهت ريس	mu:sphatRis v.	ترجبكرنا	अनुवाद करना	translate
مولو	mu:lo n.	ضرب بمكا يمكفونسه	प्रहार	blow
مولو	mu:lo n.	شلغم	शलगम	turnip
مومو	mu:mo n.	مامول بجفو بجها	मामा, फूलं	mother's brothar, father's sister's husband

1	2	3	4	5
مونس	mu:nis v.	دو دھ سے ملائی اُتارنا	दूध सै मलाई काछना	skim (take off cream)
مو	mo pro.	یں	में	I
موتلِک	motik n.	مو تی	मोती	pearl
مو تکا کرم تھیں یا	motika:kRumthi	spa n. בפית כ	जौहरी	jeweller
م <sup>چي</sup> پچي	močči n.	موچي	मीची	cobbler
موربنيگمو	moRgyaŋmo n.	ببوه	विधवा	widow
موز	mozi n.	گندصک	गन्धक	sulphur
موکے	mole n.	بحضیجی بر بلنجی به لط کی	पुत्री, लड़की	brother's daughter, daughter, girl
مونگ بچھلی	moŋphali n.	مونگ بجفلی	मूँगफली	groundnut
موسس	mo:s n.	گوشن ش	मांस	meat, flesh
موس رِکنِا ریس با	mo:sRikina:Rispa	قصائی a n.	<b>क</b> सा <b>ई</b>	butcher
مت ا	me <u>t</u> n.	03. lo3.	मट्ठा, मही	buttermilk

1	2	3	4	5
مبلب	melap n.	و اشعار ا	. <b>ज्वाला</b>	flame
ميلن	melen n.	دبانے والا آلہ	विलप	clip
ميل جيمور	melčoR n.	آرتی	आरती	lamp worship
مبل جيبس	melčeps n.	عكنو	<b>ं जुगनू</b> र <sup>े</sup> ं के ्रा	firefly
ممائر	membeR n.	رکن ۔ ممب	सदस्य	member
ے تر	me:taR n.	مہت	मेहतर १००० १०००	sweeper
ميناك	menga adj.	Lip	महँगा	costly
6	na jednosti sa	vij	्रे <b>नहीं</b> स्टेस्टर अ	not
رو نت پ	natpa n.	ببارى	रोग अस्ति । अस्ति कार्या	disease
رنت میت	natmet adj.	"نزررست	तन्दुरुस्त, स्वस्थ	healthy
نخلس	naxalis v.	با نی کھیجیٺ	पानो खींचना	draw (water)
نخلےاکس	naxaleus $v$ .	نجانا	बचाना, रक्षा करना	defend

1	2	3	4	5
نخاسِس	na <b>ķ</b> a:sis v.	۱ ـ انگھنا ۲۷) ظاہر کرنا	1. उउना 2. पकट होना	<ol> <li>appear</li> <li>rise</li> </ol>
مرجن	naRjan n.	حجيهون	गेहूँ	w <b>he</b> at
نشس	našis v.	بإرنا به تحصونا	हारना, खोना	lose
نفرت تحسس	nafRatthis v.	۱ . نابېندكراه (۷) نفرن كرنا	<ol> <li>नापसंद करना</li> <li>घृणा करना</li> </ol>	1. disllke 2. hat <b>e</b>
نفس پِښائيس	naqspišayis $v_{\cdot}$	زباره بحليف دينا	घोर कष्ट देना	torture
ثم ربل	namR:el n.	ہوا ئی جہاز	वायुयान, हवाई जहज्	aeroplan <b>e</b>
نمس كبون	namskyon n.	فا لج	लकवा, पक्षाघात	Paralysis
بنگ میت کنگ میت	naŋmetkaŋmet n.	فبائلی توگ	जनजाति	tribal people
أنكا بسُس	na:bus $v$ .	نا كامباب بهونا	असफल होना	fail
نابن	na:be <u>t</u> adv.	بغبر ۔ بنا	विना	without
نا پقو	na:paqo adj.	بجا	कसा	raw

		126		
1	2	3	4	5
نارو	naRo n.	 بخفر	पत्थर	stone, rock
نازر	na:ziR n.	ن <i>فربا</i> ن کاه	षेदी	altar
نا ثرسس	na:žis v.	گرنا ۔ بطِرنا	गिरना, पड़ना	fall away
نِس	nis $v$ .	وبا نا	दबाना	strain, press
نُ	nu adj.	نو	नौ	nine
نُب	nup n.	مغرب	पश्चिम	west
نص	nus n.	er.	बहू, पुत्रवधू	daughter-in-law
نفسَ	nufus n.	<u> </u>	पहुँच, आगमन	arriving
نُفْتُ	nufo $v$ .	بهرجينا	पहुँचना	arrive
نوب	nu:bi $v$ .	<sup>ځ</sup> و ب	डूबना	to sink
نوت	nu: <u>t</u> o n.	ناک	नाक	nose
نونس كھر	nu:tosKhoR n.	ناك كالجبيد ـ نتحت	नाक का छेद, नथुना	nostril

1	2	3	4	5
نوطِس	nu:tis v.	غائب ہونا	गायब होना	disappear
نوٹس	nutis n.	نا ج	न।च	dancing
نو نو	nu:no adj.	ننگا	र्मगा	naked
ئر <u>و</u>	noRo n.	ا جِمعا ۔ عزّت دار	<b>अ</b> च्छा, इज्जलतदार, आदरणीय	good
نروبسس	noRobus v.	بياری سے چنگابانا ۔ شفا بانا	बोंमारों से चंगा होना	get well, (from illness) recover
نرونخمس	noRothis v.	بچا نا	बचाना	protect
نرو جھو	noRočo n.	يوط كا ما ل	लूट का माल	booty
نروجھچوٹ کے نیشس	noRočoš kneš n.	ر فخم	दया	pity
نرو ژق	noRožaq n.	نبويار - عب	त्योहा <b>र</b>	festival
نرومل	noRomalsa n.	مفدس جگه	पवित्र स्थान	holy place
نلو	nolo n.	ما تحصا	ललाट	foreh <b>e</b> ad
نزا	neza n.	بحفالا . نيزه	भाला	spear

1	2	3	4	5
نث	n <b>e</b> š		नहीं	not
ث	neš $k n$ .	تعجب خبرجيز	विचित्र वस्तु, आश्चर्य	wonder
نتس تخفو	neši <sup>h</sup> o conj.	دو میں ایک	दो में एक	either, if not
نشو	nešvi n.	بھوک کی کمی	<ol> <li>अपच</li> <li>भूख को कमी</li> </ol>	<ol> <li>indigestion</li> <li>no hungry</li> </ol>
نے بیٹ	ne:bayis v.	l'Kas	टिकाना	lean (against something)
ننبير	ne:R n.	فلعه ، محل	गढ़, महल	fort, palace
نے دِ	ne:Ri n.	ناخن	नाखून	nail
نے ٹنگ تخیس	ne:šikt <sup>h</sup> is v.	بے عزن کرنا	अपमानित करना	insult
نے شو	<b>ne</b> :šu <i>p. p.</i>	سوا	सिवाय, अतिरिक्ष	except
نببو	nyo adj.	نازه	ताज़ा	fresh
ننيونخوس	nyot <sup>h</sup> is v.	نازه کرنا	ताज् करना, ताजा	refresh

1	2	3	4	5
نرمو	ŋaRmo adj.	ينجما	मीठा	sweet
نرپ	ŋiRip n.	جهضترى	छात्।	umbrella
رنز نگ	niRin n.	روست	मित्र, दोस्त	friend
نرم	ŋiRma n.	مرتح	मिरचा	chilly
رنز گرا	nizgRa n.	خراطا	खरीटा	snore
نزگراتھے۔ں	nizgRa:Lhis v.	خراطا مارنا	खरींटा लेना	snore
نِس اس	$\mathfrak{y}$ isyis $v$ .	بغ بنج سونا	बैठेबैठे सोना, बात करते करते सो जाना	sleep by sitting or start sleeping when talking
زىلى ننىض	ŋilizis $oldsymbol{v}$ .	يحصنا	<b>छि</b> पना	hide (oneself)
نی دسس	$\mathfrak{y}$ i: $\mathbf{dis}\ v$ .	ببايا بونا	प्यासा होना	to be thirsty
نی تو	ni:lo adj.	U.i.	नीला	blue
نی نین تخصس	$\mathfrak{gi:nt}^{ ext{h}}$ is $v$ .	كهماس محفيوس كلمود كرامك كرنا	निराना	weed (remove weeds)

		130		
1	2	3	4	5
رنيو	ŋya n.	مجحصلي	मुङ्गो	fish
نيوجل بينس	nyacel bišis v.	جال بجعيكنا	जान फेंकना	set (a trap
نبوگ زار	ŋyagzaR n.	کِرن	किरण	ray
نيال باچن	ŋyalbacen n.	غربب	गरोब	poor
نبإنخاليسس	ŋyanaxalis $v$ .	مججلی ما رنا	मछली मारना	to fish
			सरसों	mustard
نبونگ اِس کر	ŋyu:ŋskaR n.	سرسون	मूँड़ना, दाढ़ी बनाना	save, cut with scissors, cut (hair),
نپوٹس	nyutis $v$ .	<i>وطرنا ـ دار هی بنانا ـ خط بنوا</i>	à	cutting, trim
نبوش سن حييكس	ŋyutis laqčuks n.	أبك ورخت كانام	एक वृक्ष विशेष का नाम	name of a tree
وا	<b>va</b> n.	یا نی	पानी	water
وزير	vazi:R n.	وزبير	मंत्री	minister
وكيل	vaki:l n.	وكبيل ـ	वकील	lawyer

		131		
1	2	3	4	5
دلِ ژس	valižis v.	أنزنا	उतरना	descend
والحجيس	${f v}$ a:čis $v$ .	نہا نا	<b>न</b> हाना	bathe
وا دِسس	$\mathbf{va}$ : $\mathbf{\underline{d}}$ is $v$ .	سينجنا	सोंचना	irrigate
وار	va:R n.	پبیط	पेट	stomach, belly
وارجيرس	va:RačhiRis v.	بحفكونا	भिगोना	soak
وازا	va:za n.	با <i>در</i> چی	<b>र</b> सोइया	cook
واسس ككظ	va:skat n.	سايا . لهنگا	साया	petticoat
واسنا	va:sna n.	مجمنور . گرداب	भंवर	whirpool
ہنی را اِسٹ کس یا	hatiRa:skispa n.	نجومی ۔ جیوٹشی	ज्योतिषी	astrologer, palmist
(ہٹ) جلیاس	(ha <u>t</u> )batayis v.	بانخص بلانا	हाथ हिलाना	wave (the hand)
ہن من محص	hatmatthis v.	فدمت كرنا	सेवा करना	serve (a master)
ہت را	hatRa n.	خطره	खतरा	danger

1	2	3	4	5
ہٹی یا	hati:pa n.	<sup>م</sup> ۇ كاندار	दूकानदार	shopkeeper
ہرنگ	haRan n.	مركز	केन्द्र	centre
ہرا بگ گلِ	haRa:ŋoguli n.	جِمونی انگلی کے بعد والی انگلی	आनामिका	second finger
ہرا نگ بیر	haRa:npoR pp.	ينيج مين	बीच में	in between
سری دو	haRi:do adj.	Los.	भीगा	wet
ہست بھس	hasatbus $v$ .	عرّن کرنا	आदर करना	respect
ہق	haq n.	سپيما ئي	सचाई, सत्य	truth
<i>ېلىس تخصس</i>	halas <u>t</u> his v.	للجانا	ललचाना	tempt
ملنی	halti adj.n.	غلط علطي	गलत, गलती	wrong
پکل دُوروْ	haldu:ro n.	برفان	कंवल रोग	jaundice
ہک دُورو	haldu:Ro adj.	نيلا	नीला	blue

1	2	3	4	5
بهبانجيس	hambat <sup>h</sup> is v.	يهمت كرنا	साह्स कर्ना	dare (risk doing something)
بملاتحصس	hamla: $t^h$ is $v$ .	چھاببہ مارنا جملہ کرنا ۔ دصاوا بولنا	ह्रमला करना, धावा करना, छापर मारना	raid, attack
ہن تا گائیک	hantagayk adj.	~	बहुत	many
ہن د نگ	handan n.	گو نگا	गूँगा	dumb
ہنگ ب	haŋ	y	ह⁴	yes
ہنگےسی کبشس	hansibus $v$ .	ہ نیبنا	हाँफना	pant
ہیاں	haya:l n.	خيال	विचार, ख्याल	<b>i</b> d <b>e</b> a
پاپس ڊس <i>ل</i>	ha:psdis v.	جوار لکانا	जोड़ लगाना, पैबं <b>द लगाना</b>	patch (cloth)
يانتُ بار	ha:tuba:R p.	سا بينے	सामने	before
يا دک	ha: <u>d</u> ek n.	لخصيكا	ठीका	contract
الإزاس	ha:zis $v$ .	بنسنا	हँसना	laugh

1	2	3	4	5
باس	ha:s n.	گھا ٹی ۔ وا دی	घाटी	valley
يان سِ رسِس	ha: $\eta$ sibus $v$ .	کا ببنا	कॉंपना	shiver
ہاکس	ha: $v$ .	جما ئى لينا	जमुहाई, जम्हाई	yawn
ہیش	hisis n.	وتمه	दमा	asthma
ہرس	hisis n.	شور	शोर	noise
لېنگ	hilin n.	اعتزاض	एतराज्, विरोध	protest
ہرارس	haRa:Ris v.	(۱) ببینیا - سفوف کرنا (۲) د بعرام سے گریٹر نا	<ol> <li>बूकना</li> <li>पीसना</li> </ol>	<ol> <li>collapse</li> <li>pulverize</li> </ol>
هوينس	hukučunis $v$ .	مهجي أنا	हिचकी आना	hiccup
حكومت	hukuma <u>t</u> n.	سرکا ر	सरकार, शासन	government, reign
کومت تھے۔	hukuma <u>tt</u> bis v.	حكومت كرنا	शासन करना	to rule
ہوہونگ تحس	huhuŋ $\mathbf{t}^{\mathbf{h}}$ is $v$ .	گئانا نا	गुनगुनाना	hum (with mouth closed)
ہو ہو ہو	hu:pupu n.	اً تو	<b>उ</b> ल्लू	owl

135					
1	2	3	4	5	
ہون تھے۔ں	hu:nna: $\underline{t}^h$ is $v$ .	جبُبِ يا خامونش ربہنا	चुप या शांत रहना	to keep silent	
ہو	ho $n$ .	<b>د</b> ل	दिल, हृदय	bosom, heart	
ہولیس	hopyis $v$ .	ط <i>کارنا</i>	<b>हकारना</b>	belch	
ہوٹ روئس	hotRobus $v$ .	ناسبد ہونا	निराश होना	dispair	
ہدا اِس کل تحصی	hoda:skalthis v	دبنا	देना	offer (something	
بدانیش	hoda:neš n.	د صربه به ملحد و کا فر	नास्तिक	to somebody)	
يُدِ س	$\operatorname{hodis}v.$	ہمدردی کرنا	हमदर्दी करना, सहानुभूति दिखाना	sympathise	
194	hoR pp.	ا کا (۴) میں (۳) سے	1. का 2. में 3. से	1. of 2. in 3. frc m	
ہںو ژنو	hožono adv.	•	तब	then	
ہروس بک اس نخالیس	hosbugsna $oldsymbol{x}$ alis $v$	آيب مجمرنا	आह भरना	sigh	
پېشو	hošo n.	بهان	मेहमान, अतिथि	guest	
ہشیار	hošya:R adj.	تبر	तेज़	smart	

1	2	3	4.	5
م صونو ښښار	hosonoš'ša:R adv.	ا و بېر کې طريف	ऊपर की धोर	upwards
في كالنب	hokh≥tis n.	دل کی وصطرکن	हृदय गति, दिल की धड़कन	heart beat
يو لا	hola n.	دل جسب	दिलचस्प, रुचिपूर्ण	interesting
ہوموس بیاس	homospya:s adv. conj.	البياءاس لٹے	ऐसा, इसलिए	so
همبو	hombu adj.	گهرا	गहरा	deep
ہونا نئے	hona:to conj.	نېين نو	नहों तो	otherwise
ہونا رو	hena:Ro adj.	مند وصبا	मन्द, धीमा	dull
پرونیش	honeš adj.	طوربوک به بودا من	<b>डर</b> पो <b>क</b>	timid
ېو بتو	ho:beto adv.	ا ب "	<b>अ</b> ब तक	still, yet
ہوبنوگا	ho:betoga conj.	(۱) اس لئے (۲) کیکن	1. इसलिए, 2. किन्तु	1. therefore 2. but
ہوطے روکبس	ho::Robus v.	نااسيدسونا	निराश होना	dispair
هوشن وبنگ	ho:šibuņ p. p.		तक	till

2	3	4	5
ho:lithis $v$ .	طح صبلا سونا	ढीला होना	become loose
ho:mo pr.	₹.	यह	this
ho:močok pr.	بير ـ ان	ये, इन	these
ho:moRno pp.	سے	से	from
ho:mo:ži adv.	بهان	यहाँ	here
ho:na:to adv.	نهين نو	नहीं तो, अन्यथा	otherwise
ho:ndifaRi	بهال - و مال	यहाँ, वहाँ	here and there
hekma <u>t</u> n.	٠٠٠٠	साहस	courage
he:kpo conj.	اگرجب	यद्यपि	although
he:kpokta adv.	اِس طرح	इस तरह	thus
hya:bi <u>t</u> his v.	ينكها كرنا	पंखा करना	fan
	ho:lithis v. ho:mo pr. ho:močok pr. ho:moRno pp. ho:mo:ži adv. ho:na:to adv. ho:ndifaRi hekmat n. he:kpo conj. he:kpokta adv.	ho:lithis v. الموسيلا بهونا ب	ho:lithis v. しっぱい しっぱい しょう は は は は は は は は は は は は は は は は は は は

1	2	3	4	5
ہیا ج <u>ب</u> ت تھس	hya:č <sup>h</sup> a <u>tit</u> <sup>h</sup> is	رگرط کر چیکا نا	रगड़ कर चमकाना	scour (wash with abrasive)
ہایوںئس	hya:sibus $v$ .	للججلانا	खुजलाना	itch
ہا نگسیں بشن	hya:ŋsibus $v$ .	سب سے بہلے جا نا	सबसे पहले जाना	going in first
هبا نگ اسیانخسس	hya:ŋspa $\underline{\mathbf{t}}^{\mathrm{h}}$ is $v$ .	كوبيلنا	खेलना	to play
ہیوہن دسس	hyuhyu $\underline{d}$ is $v$ .	رہونٹوں سے سیطی سجانا	मुँह से सीटी बजाना	to whistle (by the lips)
ه ب الب	hye:ybus $v$ .	للجعلانا	खुजनाना	itch
<u>L</u>	ya conj.	ļ.	या	or
ينو	yato n.	دوست ـ بيارا	मित्र (बुद्धधर्म का)	friend, dear
یاری	yaRi adv.	سامنے	सामने	forward, front
بإابير	yaRi:R adv.	سامنے	सामने	before, in front of
برے رے اِس	yaRi:Reyis v.	<i>સું</i> .	पहुँच	approach (come near)

1	2	3	4	5
ببری بچھٹر	yaRi:RphutuR	آ گے پیچے	आगे पीछे	backwards and forwards
ينگمو	yanmo adj.	ہلکا (رنگ۔)	हलका	light (colour)
يا ر بو	ya:Rbo adv.	بہلے ہی سسر دسی ۔ حیاط ا	पहले ही	alr <b>e</b> ady
يو نو	yu:no n.	سردی ۔ حاط ا	सरदी, जाड़ा, शीत	winter
يونگ	yu:ŋ n.	بلدى	हल्दी	turmeric
يون يا	yo:npa adj.	Ull	बाँया	left
21	ye inter.	كيا	क्या	what
ایل د ق	yel <u>d</u> aq 11.	نناخ ـ ڈالی	शाखा, डाल	branch
اے ز	ye:Ra inter.	سيون	क्यों	why